



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 13. marraskuuta 2014
(OR. en)

15260/14

LIMITE

EUROJUST 193
EPPO 65
CATS 170
COPEN 274
CODEC 2194
CSC 248

Toimielinten välinen asia:
2013/0256 (COD)

ILMOITUS

Lähettiläjä: Puheenjohtajavaltio

Vastaanottaja: Valtuuskunnat

Asia: Ehdotus asetukseksi Euroopan unionin rikosoikeudellisen yhteistyön
virastosta (Eurojust)
– Tarkistettu teksti osittaista yleisnäkemyistä varten

Delegates will find attached in the Annex a further revision of the Commission's proposal which the Presidency considers to constitute the basis for the partial general approach at the forthcoming JHA Council.

Changes since the last discussion on the respective parts of the text are in **underline**.

The Recitals, with the exception of those listed in the footnotes, together with the provisions relating to the European Public Prosecutor and the Data Protection Supervision mechanism will not form part of the partial approach and will be dealt with under a future Presidency.

I LUKU TAVOITE JA TEHTÄVÄT

1 artikla

Euroopan unionin rikosoikeudellisen yhteistyön virasto

1. Perustetaan Euroopan unionin rikosoikeudellisen yhteistyön virasto (Eurojust).
2. Tällä asetuksella perustettu Eurojust [...] **korvaa** neuvoston päätöksellä 2002/187/YOS perustetun Eurojustin **ja toimii sen seuraajana**.
3. Eurojustilla on kaikissa jäsenvaltioissa [...] oikeushenkilöille kansallisessa lainsäädännössä myönnetty **oikeushenkilön asema**. [...] ¹

1 a artikla

Määritelmät

Tässä asetuksessa tarkoitetaan

- a) 'kansainvälisillä järjestöillä' kansainvälisiä järjestöjä ja niiden alaisia julkisoikeudellisia elimiä tai muita elimiä, jotka on perustettu kahden tai useamman maan välisellä sopimuksella tai tällaisen sopimuksen perusteella, sekä Interpolia;**

¹ [...]

- b) ²'henkilötiedoilla' kaikenlaisia tunnistettua tai tunnistettavissa olevaa luonnollista henkilöä, jäljempänä 'rekisteröity', koskevia tietoja; tunnistettavissa olevana pidetään henkilöä, joka voidaan suoraan tai epäsuorasti tunnistaa, erityisesti henkilötunnuksen taikka yhden tai useamman hänelle tunnusomaisen fyysisen, fysiologisen, psyykkisen, taloudellisen, kulttuurillisen tai sosiaalisen tekijän perusteella;
- c) 'hallinnollisilla henkilötiedoilla' kaikkia Eurojustin käsittelemiä henkilötietoja pois lukien ne, joita käsitellään 2 artiklassa säädettyjen tehtävien täyttämiseksi;
- d) 'operatiivisilla henkilötiedoilla' kaikkia 2 artiklassa säädettyjen tehtävien täyttämiseksi käsiteltyjä tietoja;
- e) 'henkilötietojen käsittelyllä', jäljempänä 'käsittely', kaikkia sellaisia toimia tai toimien kokonaisuuksia, joita kohdistetaan henkilötietoihin joko automaattisen tietojenkäsittelyn avulla tai muutoin, kuten tietojen kerääminen, tallentaminen, järjestäminen, säilyttäminen, muokkaaminen tai muuttaminen, tiedon haku, kysely, käyttö, luovuttaminen siirtämällä, levittämällä tai asettamalla muutoin saataville, yhteensovittaminen tai yhdistäminen sekä suojaaminen, poistaminen tai tuhoaminen;
- f) 'vastaanottajalla' luonnollista henkilöä tai oikeushenkilöä, viranomaista, virastoa tai muuta elintä, jolle tietoja luovutetaan, oli kyseessä kolmas osapuoli tai ei;

² Määritelmiä tarkistetaan myöhemmin ottaen mahdollisesti huomioon tietosuojapakettia koskevat käynnissä olevat neuvottelut.

- g) 'henkilötietojen siirtämisellä' mitä tahansa henkilötietojen välittämistä siten, että ne saatetaan aktiivisesti saataville rajoitetulle määrälle tunnistettuja osapuolia, kun lähettäjän tiedossa tai tarkoituksena on, että vastaanottaja saa pääsyn henkilötietoihin;**
- h) 'rekisteröidyn suostumuksella' vapaaehtoista, yksilöityä ja tietoista tahdonilmaisua, jolla rekisteröity hyväksyy henkilötietojensa käsittelyn.**

2 artikla

Tehtävät

1. Eurojustin tehtävänä on jäsenvaltioiden viranomaisten ja Europolin toteuttamien operaatioiden sekä niiden toimittamien tietojen perusteella tukea ja vahvistaa kansallisten tutkinta- ja syyttäjäviranomaisten välistä koordinointia ja yhteistyötä sellaiseen vakavaan rikollisuuteen liittyen, joka koskee kahta tai useampaa jäsenvaltiota tai edellyttää yhteisin perustein toteutettavia syytetoimia³.
2. Tehtäviään hoitaessaan Eurojust
 - a) ottaa huomioon pyynnöt, joita jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset esittävät, ja tiedot, joita **nämä viranomaiset, toimielimet ja muut** perussopimusten nojalla annettujen säännösten mukaisesti toimivaltaiset elimet antavat tai joita Eurojust kerää itse;
 - b) helpottaa oikeudellista yhteistyötä koskevien pyyntöjen ja päätösten täytäntöönpanoa myös vastavuoroisen tunnustamisen periaatteen soveltamiseen tarkoitettujen välineiden osalta.

³ Johdanto-osan 3 a kappale: *Yhteisin perustein toteutettavat syytetoimet koskevat syytteesenpano- ja tutkintatapauksia, jotka voivat vaikuttaa ainoastaan yhteen jäsenvaltioon ja kolmanteen maahan, jos on tehty yhteistyösopimus tai jos Eurojustin osallistumiselle voi olla erityinen tarve. Ne voivat koskea myös tapauksia, jotka vaikuttavat yhteen jäsenvaltioon ja unioniin.*

3. Eurojust hoitaa tehtäviään jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten pyynnöstä tai omasta aloitteestaan.⁴

3 artikla

Eurojustin toimivalta

1. Eurojustin toimivalta kattaa liitteessä 1 luetellut rikollisuuden muodot. [...] **[As regards offences falling under the competence of the European Public Prosecutor's Office, Eurojust exercises its competence if it is not exercised by the European Public Prosecutor.]**
- 1 a⁵. **Muiden kuin liitteessä 1 lueteltujen rikollisuuden muotojen osalta Eurojust voi lisäksi tehtäviensä mukaisesti avustaa tutkinta- ja syytetoimissa jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen pyynnöstä.**
2. Eurojustin toimivalta käsittää liitännäisrikokset. Liitännäisrikoksiksi katsotaan seuraavat rikokset:
- a) rikokset, jotka tehdään liitteessä 1 mainittujen tekojen suorittamiseen tarvittavien välineiden hankkimiseksi;
 - b) rikokset, jotka tehdään liitteessä 1 mainittujen tekojen helpottamiseksi tai toteuttamiseksi;
 - c) rikokset, jotka tehdään liitteessä 1 mainittujen tekojen rankaisematta jäämisen varmistamiseksi.

⁴ **Johdanto-osan 10 kappale:** *Hoitaessaan konkreettisiin rikostapauksiin liittyviä operatiivisia tehtäviään jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten pyynnöstä tai omasta aloitteestaan Eurojustin olisi toimittava joko yhden tai useamman kansallisen jäsenensä kautta tai kollegiona. Toimimalla omasta aloitteestaan Eurojust voi olla aloitteellisempi tapausten koordinoinnissa [...] esimerkiksi tukien kansallisia viranomaisia niiden tutkinta- ja syytetoimissa. Tähän voi kuulua [...] sellaisten jäsenvaltioiden ottaminen mukaan, jotka eivät mahdollisesti ole olleet alunperin mukana tapauksessa, sekä yhteyksien havaitseminen tapausten välillä niiden tietojen perusteella, joita se saa Europolilta, OLAFilta ja muilta kansallisilta viranomaisilta 21 artiklan mukaisesti. Tämä antaa Eurojustille myös mahdollisuuden laatia suuntaviivoja, toimintapoliittisia asiakirjoja ja tapaustyöskentelyyn liittyviä analyyseja osana sen strategista työtä. Toimiessaan omasta aloitteestaan Eurojustin olisi tehtävä niin [...] tämän asetuksen mukaisesti.*

⁵ Komission tarkasteluvarauma 3 artiklan 1 a kohtaan.

3. Eurojust voi jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen pyynnöstä avustaa myös tutkinta- ja syytetoimissa, jotka koskevat vain tätä jäsenvaltiota ja kolmatta maata, jos kyseisen kolmannen maan kanssa on tehty 43 artiklassa tarkoitettu yhteistyösopimus tai yhteistyöjärjestely tai erityistapauksessa, jos tukea pidetään olennaisena.
4. Eurojust voi joko jonkin jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen tai komission pyynnöstä avustaa tutkinta- ja syytetoimissa, jotka koskevat vain tätä jäsenvaltiota [...], **mutta joilla on vaikutuksia unionin tasolla.**⁶

4 artikla

Eurojustin operatiiviset tehtävät

1. Eurojust
 - a) tiedottaa jäsenvaltioiden toimivaltaisille viranomaisille Eurojustin tiedossa olevista tutkinta- ja syytetoimista, joilla on vaikutusta unionin tasolla tai jotka saattavat koskea muitakin kuin asiaan suoraan liittyviä jäsenvaltioita;
 - b) avustaa jäsenvaltioiden toimivaltaisia viranomaisia tutkinta- ja syytetoimien parhaan mahdollisen koordinoinnin varmistamiseksi;
 - c) antaa tukea parantaakseen jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten välistä yhteistyötä, erityisesti Europolin suorittamien analyysien pohjalta;
 - d) tekee yhteistyötä ja neuvottelee rikosoikeuden alan Euroopan oikeudellisen verkoston kanssa, mukaan lukien verkoston dokumentaatiotietokannan käyttö ja sen kehittämiseen osallistuminen;

⁶ Johdanto-osan 10 a kappale: *Esimerkkejä tapauksista, joilla on vaikutuksia unionin tasolla, ovat muun muassa ne, joissa on osallisena EU:n toimielimen tai elimen jäsen [tai ne, joissa on osallisena kolmas valtio]. Tämä kattaa myös tapaukset, joissa on osallisena merkittävä määrä jäsenvaltioita ja jotka voivat mahdollisesti edellyttää koordinoituja [...] Euroopan tason toimia.*

- e) antaa operatiivista, teknistä ja taloudellista tukea jäsenvaltioiden rajatylittävälle operaatioille ja tutkintatoimille, **yhteiset tutkintaryhmät mukaan lukien.**
2. Eurojust voi tehtäviään hoitaessaan pyytää, perustellen pyyntönsä, asianomaisten jäsenvaltioiden toimivaltaisia viranomaisia
- a) toteuttamaan tiettyjä toimia koskevan tutkinnan tai niitä koskevat syytetoimet;
 - b) hyväksymään, että yhdellä niistä on muita paremmat edellytykset toteuttaa tiettyjä toimia koskeva tutkinta tai niitä koskevat syytetoimet;
 - c) huolehtimaan asianomaisten jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten välisestä koordinoinnista;
 - d) perustamaan yhteisen tutkintaryhmän asiaa koskevien yhteistyövälineiden mukaisesti;
 - e) antamaan Eurojustille kaikki sen tehtävien suorittamiseen tarvittavat tiedot;
 - f) toteuttamaan erityisiä tutkintatoimia;
 - g) toteuttamaan muita toimenpiteitä, jotka ovat tutkinnan tai syytetoimien kannalta perusteltuja.
3. Eurojust voi myös
- a) antaa Europolille lausuntoja Europolin tekemien analyysien pohjalta;
 - b) antaa logistiikkatukea, kuten kääntämiseen ja tulkkaukseen sekä koordinoitukokousten järjestämiseen liittyvää apua.
4. Jos vähintään kaksi jäsenvaltiota ei 2 kohdan **a ja b** alakohdan nojalla tehdyn pyynnön saatuaan pysty sopimaan, minkä niistä pitäisi aloittaa tutkinta- tai syytetoimet, Eurojust antaa tapauksesta kirjallisen lausunnon. Kyseinen **ei-sitova** lausunto on toimitettava viipymättä asianomaisille jäsenvaltioille.

5. Eurojust antaa toimivaltaisen viranomaisen pyynnöstä kirjallisen lausunnon oikeudellista yhteistyötä koskevien pyyntöjen ja päätösten täytäntöönpanoon liittyvistä **toistuvista** hylkäämisistä tai vaikeuksista, myös vastavuoroisen tunnustamisen periaatteen soveltamiseen tarkoitettujen välineiden osalta, edellyttäen, että asiaa ei ole voitu ratkaista toimivaltaisten kansallisten viranomaisen keskinäisellä sopimuksella tai asianomaisten kansallisten jäsenten toimilla. Kyseinen **ei-sitova** lausunto on toimitettava viipymättä asianomaisille jäsenvaltioille.
6. **Toimivaltaisten kansallisten viranomaisten on vastattava ilman aiheetonta viivytystä Eurojustin esittämiin pyyntöihin ja lausuntoihin. Jos asianomaisten jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset päättävät, etteivät ne täytä 4 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua pyyntöä tai etteivät ne noudata 4 artiklan 4 tai 5 kohdassa tarkoitettua kirjallista lausuntoa, niiden on ilmoitettava Eurojustille ilman aiheetonta viivytystä päätöksensä ja sen perustelut. Jos pyynnön täyttämättä jättämistä koskevia perusteluja ei ole mahdollista esittää siitä syystä, että tämä vahingoittaisi keskeisiä kansallisia turvallisuusasetuja tai vaarantaisi henkilöiden turvallisuuden, jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset voivat vedota operatiivisiin syihin.**

5 artikla⁷

Operatiivisten ja muiden tehtävien hoitaminen

1. Eurojust toimii yhden tai useamman asianomaisen kansallisen jäsenen välityksellä toteuttaessaan 4 artiklan 1 tai 2 kohdassa tarkoitettuja toimia. **Kollegio keskittyy toimissaan operatiivisiin kysymyksiin ja muihin kysymyksiin, jotka liittyvät suoraan operatiivisiin asioihin, sanotun kuitenkin rajoittamatta 2 kohdan soveltamista. Se osallistuu hallinnollisiin asioihin ainoastaan siltä osin kuin on tarpeen sen operatiivisten tehtävien hoitamiseksi.**

⁷ Komission tarkasteluvarauma 5 artiklaan.

2. Eurojust toimii kollegiona

- a) toteuttaessaan 4 artiklan 1 tai 2 kohdassa tarkoitettuja toimia,
 - i) jos yksi tai useampi kansallinen jäsen, jota Eurojustin käsittelemä asia koskee, sitä pyytää, tai
 - ii) jos asia liittyy tutkinta- tai syytetoimiin, joilla on vaikutuksia unionin tasolla tai jotka saattavat koskea muitakin kuin asiaan suoraanaisesti liittyviä jäsenvaltioita,
- b) toteuttaessaan 4 artiklan 3, 4 tai 5 kohdassa tarkoitettuja toimia,
- c) jos on kyse sen operatiivisten tavoitteiden toteuttamiseen liittyvästä yleisestä kysymyksestä,
- d) [...]
- e) **hyväksyessään Eurojustin vuotuisen talousarvion [...],**
- f) **hyväksyessään vuotuisen ja monivuotisen ohjelman ja Eurojustin vuotuisen toimintakertomuksen,**
- g) **valitessaan tai erottaessaan puheenjohtajan ja varapuheenjohtajat 11 artiklan mukaisesti,**
- h) **nimittäessään hallintojohtajan ja jatkaessaan tarvittaessa tämän toimikautta tai erottaessaan tämän 17 artiklan mukaisesti,**
- i) **hyväksyessään 38 artiklan 2 a kohdan ja 43 artiklan mukaisesti sovitut käytännön yhteistyöjärjestelyt,**

- j) hyväksyessään säännöt kansallisiin jäseniin liittyvien eturistiriitojen ehkäisemistä ja hallintaa varten,
 - k) laatiessaan strategisia raportteja, toimintapoliittisia asiakirjoja, suuntaviivoja kansallisten viranomaisten avuksi ja lausuntoja, jotka kuuluvat Eurojustin operatiiviseen työhön,
 - l) tehdessään muita päätöksiä, joita ei ole tässä asetuksessa nimenomaisesti annettu johtokunnan tehtäviksi tai jotka eivät ole hallintojohtajan vastuulla 18 artiklan mukaisesti,
 - m) nimittäessään yhteystuomareita 46 artiklan mukaisesti,
 - d) jos siitä tässä asetuksessa muutoin säädetään.
3. Tehtäviään suorittaessaan Eurojust ilmoittaa, toimiiko se yhden tai useamman kansallisen jäsenen välityksellä vai kollegiona.
4. Kollegio voi osoittaa hallintojohtajalle ja johtokunnalle hallinnollisia lisätehtäviä 16 ja 18 artiklassa säädettyjen tehtävien lisäksi operatiivisten vaatimustensa mukaisesti.
5. Kollegio vahvistaa jäsentensä kahden kolmasosan enemmistöllä Eurojustin työjärjestyksen [...], jonka neuvosto hyväksyy täytäntöönpanosäädöksillä⁸. [...]

⁸ Olisi lisättävä johdanto-osan kappale neuvostolle SEUT 291 artiklan 2 kohdan mukaisesti siirretyn täytäntöönpanovallan perustelemiseksi.

II LUKU

EUROJUSTIN RAKENNE JA ORGANISAATIO

I JAKSO

RAKENNE

6 artikla

Eurojustin rakenne

Eurojust muodostuu seuraavista:

- a) kansalliset jäsenet
- b) kollegio
- c) johtokunta
- d) hallintojohtaja.

II JAKSO

KANSALLISET JÄSENET

7 artikla

Kansallisten jäsenten asema

1. Eurojustissa on kustakin jäsenvaltiosta yksi jäsenvaltion oman oikeusjärjestelmänsä mukaisesti lähettämä kansallinen jäsen, jonka tavanomaisen työskentelypaikan on oltava Eurojustin kotipaikassa.

2. Kutakin kansallista jäsentä avustaa yksi varajäsen ja avustaja. Varajäsenen ja avustajan tavanomaisen työskentelypaikan on **periaatteessa** oltava Eurojustin **kotipaikassa**. [...]. **Jäsenvaltio voi päättää, että varajäsen ja/tai avustaja työskentelevät kotijäsenvaltiossa, ja ilmoittaa siitä kollegiolle [...]. Jos Eurojustin operatiiviset tarpeet sitä edellyttävät, kollegio voi pyytää jäsenvaltiota perustelemaan päätöksensä sijoittaa varajäsen ja avustaja kotijäsenvaltioon. Jäsenvaltion on vastattava kollegion pyyntöön ilman aiheetonta viivytystä.**
- 2 a.** Kansallista jäsentä voi avustaa useampi varajäsen tai avustaja, ja näiden tavanomainen työskentelypaikka voi tarvittaessa ja kollegion suostumuksella olla Eurojustissa. **Jäsenvaltion on ilmoitettava Eurojustille ja [...] komissiolle kansallisten jäsenten, varajäsenten ja avustajien nimeämisestä.**
3. Kansallisten jäsenten ja varajäsenten on oltava syyttäjiä tai tuomareita tai [...] vastaavaa toimivaltaa käyttäviä poliiseja. **Kansallisilla jäsenillä on oltava vähintään [...]** tässä asetuksessa tarkoitetut, heidän tehtäviensä hoitamiseen tarvittavat valtuudet.
- 3 a. Kansallisten jäsenten ja heidän varajäsentensä toimikausi on neljä vuotta. Toimikausi voidaan uusida. [...]**
4. Varajäsenen on voitava toimia kansallisen jäsenen lukuun tai sijasta. Myös avustaja voi toimia kansallisen jäsenen lukuun tai sijasta, jos hänellä on 3 kohdassa tarkoitettu asema.
5. Eurojustin ja jäsenvaltioiden välinen operatiivinen tietojenvaihto tapahtuu kansallisten jäsenten välityksellä.

6. [...]
7. Kansallisten jäsenten, varajäsenten ja avustajien palkoista ja palkkioista vastaa heidän kotijäsenvaltionsa, **sanotun kuitenkaan rajoittamatta 11 a artiklan soveltamista**.
8. Kun kansalliset jäsenet, varajäsenet ja avustajat hoitavat Eurojustille kuuluvia tehtäviä, tästä aiheutuvia menoja pidetään toimintamenoina.

8 artikla

⁹**Kansallisten jäsenten valtuudet**

1. Kansallisilla jäsenillä on valtuudet
- a) helpottaa tai muulla tavoin tukea keskinäistä oikeusapua tai vastavuoroista tunnustamista koskevien pyyntöjen esittämistä ja täytäntöönpanoa;
 - b) olla suoraan yhteydessä jäsenvaltion toimivaltaisiin viranomaisiin ja vaihtaa näiden kanssa tietoja;
 - c) olla suoraan yhteydessä toimivaltaisiin kansainvälisiin viranomaisiin ja vaihtaa näiden kanssa tietoja kotijäsenvaltionsa kansainvälisten sitoumusten mukaisesti;
 - d) [...]
- 1 a. **Jäsenvaltiot voivat myöntää kansallisille jäsenille lisävaltuuksia kansallisen lainsäädännön mukaisesti, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 1 kohdan soveltamista. [...]**
- Jäsenvaltio antaa komissiolle ja kollegiolle virallisen ilmoituksen näistä valtuuksista.**

⁹ Laaditaan johdanto-osan kappale, jossa otetaan huomioon AT:n ja CZ:n näkemykset siitä, että 2 kohdassa tarkoitettuja valtuuksia käyttää periaatteessa toimivaltainen kansallinen viranomainen.

2. Toimivaltaisen kansallisen viranomaisensa sa suostumuksella kansalliset jäsenet voivat
- a) **esittää ja panna täytäntöön keskinäistä oikeusapua tai vastavuoroista tunnustamista koskevia pyyntöjä;**
 - b) **määrätä tutkintatoimia, sellaisina kuin ne ovat lueteltuina rikosasioita koskevasta eurooppalaisesta tutkintamääräyksestä 3 päivänä huhtikuuta 2014 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2014/41/EU liitteessä A olevassa C jaksossa;**
 - [c) myöntää luvan valvottuihin läpilaskuihin ja koordinoida niitä jäsenvaltiossaan [...];
 - d) **osallistua tarvittaessa yhteisten tutkintaryhmien toimintaan, niiden perustaminen mukaan lukien.** Jos yhteinen tutkintaryhmä rahoitetaan unionin talousarviosta, asianomaiset kansalliset jäsenet pyydetään kuitenkin aina osallistumaan niiden toimintaan.
3. Kiireellisissä tapauksissa, [...] **ja siltä osin kuin ei ole mahdollista määrittää toimivaltaista kansallista viranomaista tai saada tähän yhteyttä riittävän nopeasti**, kansallisilla jäsenillä on toimivalta toteuttaa 2 kohdassa tarkoitetut toimet **kansallisen lainsäädännön mukaisesti**. Tästä on ilmoitettava toimivaltaiselle kansalliselle viranomaiselle mahdollisimman pian.
4. **Jos 2 ja 3 kohdassa tarkoitetun toimivallan myöntäminen kansalliselle jäsenelle on vastoin jäsenvaltion**
- a) **perustuslaillisia sääntöjä**
 - tai**
 - b) **kansallisen rikosoikeusjärjestelmän perusteita**
 - i) **poliisin, syyttäjien ja tuomareiden toimivallan jaon osalta**
 - ii) **syyttäjäviranomaisten välisen tehtävien mukaisen työnjaon osalta**
 - tai**

iii) asianomaisen jäsenvaltion liittovaltiarakenteen osalta,

kansallinen jäsen on toimivaltainen esittämään ehdotuksen toimivaltaiselle kansalliselle viranomaiselle, joka on vastuussa 2 ja 3 kohdassa tarkoitettujen toimenpiteiden toteuttamisesta.

- 5. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että 4 kohdassa tarkoitetuissa tapauksissa toimivaltainen kansallinen viranomainen käsittelee ilman aiheetonta viivytystä kansallisen jäsenen esittämän pyynnön.**

9 artikla

Kansallisten rekisterien käyttöoikeus

Kansallisilla jäsenillä on oltava oikeus käyttää tai ainakin saada tietoja seuraavanlaisista kotijäsenvaltionsa rekistereistä kansallisen lainsäädännön mukaisesti:

- a) rikosrekisterit;
- b) pidätettyjen henkilöiden rekisterit;
- c) tutkintarekisterit;
- d) DNA-rekisterit;
- e) muut heidän kotijäsenvaltioidensa julkiset rekisterit, jos kyseiset tiedot ovat tarpeen heidän tehtäviensä hoitamiseksi.

III JAKSO

KOLLEGIO

10 artikla¹⁰

Kollegion kokoonpano

1. Kollegion muodostavat **kaikki kansalliset jäsenet**.

[...]

[...]
2. [...]
3. Hallintojohtaja osallistuu kollegion [...]kokouksiin, **kun käsitellään hallinnollisia kysymyksiä**, mutta hänellä ei ole äänioikeutta.
4. Kollegio voi kutsua kokouksiinsa tarkkailijoiksi henkilöitä, joiden lausunnoilla voi olla merkitystä.
5. Kollegion jäsenillä voi olla avustajinaan neuvonantajia tai asiantuntijoita, jollei sen työjärjestyksen säännöksistä muuta johdu.

¹⁰ Komission tarkasteluvarauma 10 artiklan 1 kohtaan.

Eurojustin puheenjohtaja ja varapuheenjohtaja

1. Kollegio valitsee kansallisten jäsenten joukosta puheenjohtajan ja kaksi varapuheenjohtajaa **Eurojustin työjärjestyksen mukaisesti** [jäsentensä kahden kolmasosan enemmistöllä].
Puheenjohtajan ja varapuheenjohtajien tehtävät esitetään Eurojustin työjärjestyksessä.
Puheenjohtajaa ja varapuheenjohtajia avustaa heidän tehtäviensä suorittamisessa hallintohenkilöstö.
2. Varapuheenjohtajat toimivat puheenjohtajan sijaisena tämän ollessa estyneenä.
3. Puheenjohtajan ja varapuheenjohtajien toimikausi on neljä vuotta. Heidät voidaan valita kerran uudelleen.
- 3 a. **Kun kansallinen jäsen valitaan Eurojustin puheenjohtajaksi tai varapuheenjohtajaksi, hänen toimikauttaan jatketaan sen varmistamiseksi, että hän voi hoitaa tehtävänsä puheenjohtajana tai varapuheenjohtajana.**
- 4.¹¹ **Jos puheenjohtaja tai varapuheenjohtaja ei enää täytä tehtäviensä suorittamiseksi vaadittuja edellytyksiä, kollegio voi erottaa hänet jäsentensä kolmasosan ehdotuksesta. Päätös tehdään sen jäsenten kahden kolmasosan enemmistöllä, asianomainen puheenjohtaja tai varapuheenjohtaja pois lukien.**

¹¹ EE:n tarkasteluvarauma 11 artiklan 4 kohtaan.

5.¹² Kun kansallinen jäsen valitaan Eurojustin puheenjohtajaksi tai varapuheenjohtajaksi [...] ¹³, kyseinen jäsenvaltio [...] voi lähettää Eurojustiin toisen asianmukaisen pätevyyden omaavan henkilön ¹⁴ vahvistamaan kansallista toimistoa puheenjohtajaksi tai varapuheenjohtajaksi valitun henkilön toimikauden keston ajaksi.

¹⁵ 11 a artikla

Puheenjohtajan ja varapuheenjohtajan tehtäviin valintaan liittyvä korvausmekanismi

1. Neuvosto määrittää komission ehdotuksesta täytäntöönpanosäädöksiin ¹⁶ vuoden kuluessa tämän asetuksen voimaantulosta 11 artiklan 5 kohdan soveltamiseksi kiinteämääräisen korvausmallin, joka annetaan niiden jäsenvaltioiden käyttöön, joiden kansallinen jäsen valitaan puheenjohtajaksi tai varapuheenjohtajaksi.

2. Korvaus on jäsenvaltion käytettävissä, jos

i) sen kansallinen jäsen on valittu puheenjohtajaksi tai varapuheenjohtajaksi

ii) se pyytää korvausta kollegiolta ja esittää perustelut sille, että kansallista toimistoa on tarpeen vahvistaa lisääntyneen työtaakan vuoksi.

¹² DE:n, EE:n, BE:n ja HR:n tarkasteluvarauma 11 artiklan 5 kohtaan.

¹³ [...]

¹⁴ Johdanto-osan kappale, jossa määritellään asianmukaisen pätevyyden omaava henkilö:
"Asianmukaisen pätevyyden omaavat henkilöt ovat henkilöitä, joilla on tarvittava pätevyys ja kokemus vaadittujen tehtävien suorittamiseksi, jotta voidaan varmistaa kansallisen toimiston tehokas toiminta. Tässä suhteessa heillä voi olla 7 artiklassa tarkoitettu [...] varajäsenen tai avustajan asema, tai vaihtoehtoisesti heillä voi olla hallinnollisempi tai teknisempi tehtävä. Kukin jäsenvaltio voi päättää omista vaatimuksistaan tältä osin."

¹⁵ DE:n, EE:n ja AT:n tarkasteluvarauma.

¹⁶ On lisättävä johdanto-osan kappale neuvostolle SEUT 291 artiklan 2 kohdan mukaisesti siirretyn täytäntöönpanovallan perustelemiseksi.

3. Annettu korvaus on 70 prosenttia lähetetyn henkilön kansallisesta palkasta siten, että se on enintään XX [, josta kollegio päättää]. Elinkustannukset ja muut asiaan liittyvät kulut korvataan vastaavasti kuin tilapäisesti muihin tehtäviin ulkomaille siirretyille EU:n virkamiehille tai muulle henkilöstölle korvatut tällaiset kustannukset ja kulut.¹⁷

4. Korvausmekanismi rahoitetaan Euroopan unionin yleisestä talousarviosta.

12 artikla

Kollegion kokoukset

1. Kollegion kokoukset kutsuu koolle puheenjohtaja.
2. Kollegio pitää vähintään yhden [...] kokouksen kuukaudessa. [...] Lisäksi se kokoontuu puheenjohtajan aloitteesta [...] tai jos vähintään kolmasosa sen jäsenistä sitä pyytää.
3. Kaikkien kollegion kokousten esityslistat toimitetaan Euroopan syyttäjälle, [jonka **kollegio** [...] **kutsuu** osallistumaan] joka osallistuu kokouksiin ilman äänioikeutta aina, kun käsitellään asioita, joilla [...] **voi** olla merkitystä Euroopan syyttäjänviraston toiminnan kannalta.

13 artikla

Kollegion äänestysäännöt

1. Ellei toisin mainita, kollegio tekee päätökset jäsentensä enemmistöllä.
2. Kullakin jäsenellä on yksi ääni. Jäsenen poissa ollessa varajäsenellä **ja avustajilla** on oikeus käyttää äänioikeutta **7 artiklan 4 kohdan mukaisesti**.

¹⁸**3.** [...]

¹⁷ Lisätään viittaus erityissääntöihin, jotka koskevat tällaista EU:n virkamiesten tilapäistä siirtoa muihin tehtäviin.

¹⁸ [...]

14 artikla

[...]

15 artikla

[...]

IV JAKSO
JOHTOKUNTA

16 artikla

Johtokunnan toiminta

1. Kollegiota avustaa johtokunta. Johtokunta **vastaa keskeisten hallinnollisten päätösten tekemisestä Eurojustin toiminnan varmistamiseksi. Se myös hoitaa muita hallinnollisia asioita koskevan valmistelutyön kollegion hyväksyttäväksi 5 artiklan 2 kohdan mukaisesti. Se ei osallistu 4 ja 5 artiklassa tarkoitettuihin Eurojustin operatiivisiin tehtäviin.**
[...]
- 1 a. Johtokunta [...] voi kuulla kollegiota valmistellessaan Eurojustin vuotuisen talousarvion, vuosikertomuksen sekä vuotuiset ja monivuotiset työohjelmat ja voi saada muuta kuin operatiivista tietoa kollegiolta, jos tämä on tarpeen sen tehtävien hoitamiseksi.

2. Johtokunta [...] a) hyväksyy Eurojustin vuotuiset ja monivuotiset työohjelmat, jotka perustuvat hallintojohtajan laatimaan luonnokseen, ja toimittaa ne kollegion hyväksyttäväksi;
- b) tekee kaikki päätökset Eurojustin sisäisten hallintorakenteiden luomisesta ja tarvittaessa niiden muuttamisesta;
- c) **huolehtii kaikista muista hallinnollisista tehtävistä, jotka kollegio osoittaa sille 5 artiklan 4 kohdan mukaisesti;**
- d) **laatii Eurojustin vuotuisen talousarvion kollegion hyväksyttäväksi;**
- e) **hyväksyy Eurojustin vuotuisen toimintakertomuksen ja toimittaa sen kollegion hyväksyttäväksi. [...];**
- f) hyväksyy Eurojustiin sovellettavat varainhoitosäännöt 52 artiklan mukaisesti;
- g) **nimittää tilinpitäjän ja tietosuojavastaavan, jotka hoitavat tehtäviään täysin riippumattomasti;**
- h) hyväksyy Eurojustin petostentorjuntastrategian [...] **hallintojohtajan laatiman luonnoksen pohjalta;**
- i) vahvistaa tarvittavat henkilöstösääntöjen ja muuhun henkilöstöön sovellettavien palvelussuhteen ehtojen täytäntöönpanoa koskevat säännökset henkilöstösääntöjen 110 artiklan mukaisesti;
- j) huolehtii siitä, että sisäisen tai ulkoisen tarkastuksen raportteihin, arviointeihin ja tutkimuksiin – **siltä osin kuin ne eivät liity kollegion operatiiviseen työhön** – perustuvien havaintojen ja suositusten sekä Euroopan tietosuojavaltuutetun ja Euroopan petostentorjuntaviraston, jäljempänä 'OLAF', tutkimusten perusteella toteutetaan asianmukaiset jatkotoimet;

[...]

- k) **tekee henkilöstösääntöjen 110 artiklan mukaisesti henkilöstösääntöjen 2 artiklan 1 kohtaan ja muuhun henkilöstöön sovellettavien palvelussuhteen ehtojen 6 artiklaan perustuvan päätöksen, jolla siirretään nimittävän viranomaisen valtuudet hallintojohtajalle ja määrittää olosuhteet, joissa valtuuksien siirto voidaan keskeyttää. Hallintojohtajalla on lupa siirtää nämä valtuudet edelleen.**

3. [...]

4. Johtokunnan muodostavat kollegion puheenjohtaja ja varapuheenjohtajat, yksi komission edustaja, kaksi muuta kollegion jäsentä, jotka nimetään kiertojärjestelmää noudattaen kahdeksi vuodeksi kollegion työjärjestyksen mukaisesti, ja hallintojohtaja.

- 4 a. Johtokunnan puheenjohtajana toimii kollegion puheenjohtaja. Johtokunta tekee päätöksensä jäsentensä enemmistöllä. Jokaisella jäsenellä **hallintojohtajaa lukuun ottamatta** on yksi ääni. **Jos äänet menevät tasan, puheenjohtajan ääni ratkaisee.**

5. [...] Johtokunnan jäsenten toimikausi päättyy, kun heidän toimikautensa kansallisina jäseninä, **puheenjohtajana tai varapuheenjohtajana päättyy.**

6. Johtokunta kokoontuu [...] **vähintään** kerran kuukaudessa [...]. Lisäksi se kokoontuu puheenjohtajan aloitteesta tai jos komissio tai vähintään kaksi sen muista jäsenistä sitä pyytää.

7. Kaikkien johtokunnan kokousten esityslistat toimitetaan Euroopan syyttäjälle, joka saa osallistua kokouksiin ilman äänioikeutta aina, kun [...] käsitellyillä asioilla on Euroopan syyttäjänviraston toiminnan kannalta merkitystä.
8. Euroopan syyttäjä voi antaa johtokunnalle kirjallisia lausuntoja, joihin johtokunnan on vastattava kirjallisesti ilman aiheetonta viivytystä.

16 a artikla

Vuotuinen ja monivuotinen ohjelmasuunnittelu

1. Kollegio hyväksyy vuotuisen ja monivuotisen työohjelman käsittävän ohjelma-asiakirjan vuosittain viimeistään [30 päivänä marraskuuta] hallintojohtajan esittämän ja johtokunnan hyväksymän luonnoksen perusteella. Se toimittaa ohjelma-asiakirjan Euroopan parlamentille, neuvostolle ja komissiolle. Työohjelmasta tulee lopullinen, kun yleinen talousarvio on vahvistettu lopullisesti, ja sitä on tarvittaessa mukautettava talousarviota vastaavasti.
2. Vuotuisessa työohjelmassa on esitettävä yksityiskohtaiset tavoitteet ja odotetut tulokset, suoritusindikaattorit mukaan lukien. Siinä on myös esitettävä kuvaus rahoitettavista toimista ja mainittava kuhunkin toimeen osoitetut taloudelliset ja henkilöstöresurssit toimintoperusteisen budjetoinnin ja hallinnoinnin periaatteiden mukaisesti. Vuotuisen työohjelman on oltava yhdenmukainen 4 kohdassa tarkoitetun monivuotisen työohjelman kanssa. Siinä on ilmoitettava selkeästi, mitä tehtäviä on lisätty tai poistettu tai mitä tehtäviä on muutettu edelliseen varainhoitovuoteen verrattuna.
3. Johtokunta muuttaa hyväksyttyä vuotuista työohjelmaa tarvittaessa, jos Eurojustille annetaan uusi tehtävä. Vuotuisen työohjelman tehtävät olennaiset muutokset on hyväksyttävä samaa menettelyä noudattaen kuin alkuperäinen vuotuinen työohjelma. Johtokunta voi siirtää hallintojohtajalle valtuudet tehdä vuotuisen työohjelman muita kuin olennaisia muutoksia. Johtokunnalle on tiedotettava näistä muutoksista.

4. Monivuotisessa työohjelmassa on esitettävä yleinen strateginen ohjelma, mukaan lukien tavoitteet, odotetut tulokset ja suoritusindikaattorit. Siinä on esitettävä myös resurssien ohjelmointi, mukaan lukien monivuotinen talousarvio ja henkilöstösuunnitelma. Resurssien ohjelmointia on päivitettävä vuosittain. Strategista ohjelmaa on päivitettävä tarvittaessa ja erityisesti 56 artiklassa tarkoitetun arvioinnin tulosten huomioon ottamiseksi.

V JAKSO

HALLINTOJOHTAJA

[...]

17 artikla

Hallintojohtajan asema

1. Hallintojohtaja otetaan palvelukseen Eurojustin väliaikaisena toimihenkilönä Euroopan unionin muuta henkilöstöä koskevien palvelussuhteen ehtojen 2 artiklan a kohdan nojalla.
2. Kollegio nimittää **Eurojustin työjärjestyksen mukaisesti** hallintojohtajan niiden hakijoiden joukosta, jotka ovat **johtokunnan**¹⁹ avointa ja läpinäkyvää valintamenettelyä noudattaen laatimassa luettelossa. Hallintojohtajan työsopimusta tehtäessä Eurojustia edustaa kollegion puheenjohtaja.
3. Hallintojohtajan toimikausi on [...] **neljä** vuotta. Toimikauden päättymiseen mennessä [...] **johtokunta** laatii arvion, jossa tarkastellaan hallintojohtajan suoriutumista tehtävistään.

¹⁹ Komissio haluaa palauttaa roolinsa valintamenettelyssä (viittaukset 2, 3 ja 4 kohdassa).

4. Kollegio voi [...] **johtokunnan** ehdotuksesta, jossa otetaan huomioon 3 kohdassa tarkoitettu arvio, jatkaa hallintojohtajan toimikautta kerran enintään [...] **neljäksi** vuodeksi.
5. Hallintojohtaja, jonka toimikautta on jatkettu, ei voi enää jatkettun toimikautensa päättyessä osallistua kyseisen toimen valintamenettelyyn.
6. Hallintojohtaja vastaa toiminnastaan kollegiolle [...].
7. Hallintojohtaja voidaan erottaa ainoastaan kollegion päätöksellä, jonka se tekee **jäsentensä kahden kolmasosan enemmistöllä**. [...]

18 artikla

Hallintojohtajan velvollisuudet

1. Eurojustia johtaa hallinnollisissa kysymyksissä hallintojohtaja.
2. Hallintojohtaja hoitaa tehtäviään riippumattomasti, eikä hän saa pyytää eikä ottaa vastaan ohjeita miltään hallitukselta eikä miltään muulta elimeltä, sanotun kuitenkaan rajoittamatta [...] kollegion tai johtokunnan valtuuksia.
3. Hallintojohtaja on Eurojustin laillinen edustaja.
4. Hallintojohtaja vastaa Eurojustille uskottujen hallinnollisten tehtävien täytäntöönpanosta. Hallintojohtajan vastuulla on erityisesti
 - a) Eurojustin päivittäisen toiminnan hallinnointi **ja henkilöstöhallinto**;
 - b) kollegion ja johtokunnan tekemien päätösten täytäntöönpano;
 - c) **vuotuisen ja monivuotisen työohjelman** laatiminen ja sen **esittäminen** johtokunnalle [...] sen **hyväksymiseksi**;

- d) [...] **vuotuisen ja monivuotisen työohjelman** täytäntöönpano ja siitä raportointi johtokunnalle [...];
 - e) Eurojustin toimintaa koskevan vuosikertomuksen laatiminen ja sen esittäminen johtokunnalle [...] hyväksyttäväksi;
 - f) toimintasuunnitelman laatiminen sisäisen tai ulkoisen tarkastuksen raporttien, arviointien ja tutkimusten sekä Euroopan tietosuojavaltuutetun ja OLAFin tutkimusten päätelmien perusteella ja raportointi edistymisestä johtokunnalle, **kollegiolle**, komissiolle ja Euroopan tietosuojavaltuutetulle kahdesti vuodessa;
- [...]
- g) Eurojustin petostentorjuntastrategian valmistelu ja sen esittäminen johtokunnan hyväksyttäväksi;
 - h) Eurojustiin sovellettavien varainhoitosäntöjen luonnoksen valmistelu;
 - i) Eurojustin tuloja ja menoja koskevan ennakkoarvion luonnoksen laatiminen ja viraston talousarvion toteuttaminen;

- j) käyttää viraston henkilöstön suhteen henkilöstösäännöissä²⁰ nimittävälle viranomaiselle ja muuhun henkilöstöön sovellettavissa palvelussuhteen ehdoissa²¹ työsopimusten tekemiseen valtuutetulle viranomaiselle annettuja valtuuksia, jäljempänä 'nimittävän viranomaisen valtuudet';
- k) [...] tarvittavan hallinnollisen tuen antaminen Eurojustin operatiivisen toiminnan helpottamiseksi;
- l) puheenjohtajan ja varapuheenjohtajien tukeminen näiden tehtävien suorittamisessa.

5. ²²²³Neuvosto voi pyytää hallintojohtajaa raportoimaan tehtäviensä hoidosta.

²⁰ Neuvoston asetus N:o 31/ETY, 11/Euratom, annettu 18 päivänä joulukuuta 1961, Euroopan talousyhteisön ja Euroopan atomienergiajärjestön virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen ja näiden yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevien palvelussuhteen ehtojen vahvistamisesta (EYVL P 45, 14.6.1962, s. 1385), sellaisena kuin se on muutettuna erityisesti 29 päivänä helmikuuta 1968 annetulla neuvoston asetuksella N:o 259/68 (EYVL L 56, 4.3.1968, s. 1), sellaisena kuin se on myöhemmin muutettuna.

²¹ Neuvoston asetus N:o 31/ETY, 11/Euratom, annettu 18 päivänä joulukuuta 1961, Euroopan talousyhteisön ja Euroopan atomienergiajärjestön virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen ja näiden yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevien palvelussuhteen ehtojen vahvistamisesta (EYVL P 45, 14.6.1962, s. 1385), sellaisena kuin se on muutettuna erityisesti 29 päivänä helmikuuta 1968 annetulla neuvoston asetuksella N:o 259/68 (EYVL L 56, 4.3.1968, s. 1), sellaisena kuin se on myöhemmin muutettuna.

²² FR:n ja komission varauma 18 artiklan 5 kohtaan.

²³ Tämä säännös vastaa Europol-asetuksen 19 artiklan 3 kohtaa, ja se on siirretty tämän asetuksen 55 artiklan 10 kohdasta niiden valtuuskuntien pyynnöstä, jotka ovat pyytäneet neuvostolle suurempaa roolia Eurojustin toiminnan valvonnassa.

III LUKU

OPERATIIVISET ASIAT

19 artikla

Päivystävä koordinaatio

1. Kiireellisissä tapauksissa toteutettavia toimia varten Eurojustissa toimii päivystävä koordinaatio, jolla on valmius vastaanottaa ja käsitellä sille toimitettuja pyyntöjä kaikkina vuorokauden aikoina. Päivystävään koordinaatioon on **voitava saada yhteys** [...] joka päivä ympärivuorokautisesti.
2. Päivystävää koordinaatiota hoitaa kustakin jäsenvaltiosta yksi edustaja (päivystävän koordinaation edustaja), joka voi olla joko kansallinen jäsen, hänen varajäsenensä, [...] avustaja, jolla on oikeus toimia kansallisen jäsenen sijaisena, **tai muu tätä tarkoitusta varten kansallisen lainsäädännön nojalla nimetty viranomainen**. Päivystävän koordinaation edustajan on voitava toimia joka päivä ympärivuorokautisesti.
3. Päivystävän koordinaation edustajien on toimittava viipymättä pyynnön panemiseksi täytäntöön jäsenvaltiossaan **8 artiklan mukaista toimivaltaansa käyttämällä**.

20 artikla

Eurojustin kansallinen koordinoitijärjestelmä

1. Kukin jäsenvaltio nimittää yhden tai useamman kansallisen yhteyshenkilön Eurojustia varten.
2. Jokaisen jäsenvaltion on perustettava Eurojustin kansallinen koordinoitijärjestelmä seuraavien henkilöiden toiminnan koordinoimiseksi:
 - a) Eurojustin kansalliset yhteyshenkilöt;
 - b) Eurojustin terrorismiasioiden kansallinen yhteyshenkilö;

- c) rikosoikeuden alan Euroopan oikeudellisen verkoston kansallinen yhteyshenkilö ja enintään kolme muuta Euroopan oikeudellisen verkoston yhteysviranomaista;
 - d) yhteisten tutkintaryhmien verkoston ja päätöksillä 2002/494/YOS, 2007/845/YOS ja 2008/852/YOS perustettujen verkostojen yhteyspisteet tai kansalliset jäsenet.
3. Edellä 1 ja 2 kohdassa tarkoitettujen henkilöiden kansallisen lainsäädännön mukainen asema ja tehtävä pysyvät ennallaan.
4. Eurojustin kansalliset yhteyshenkilöt vastaavat Eurojustin kansallisen koordinoitijärjestelmän toiminnasta. Jos Eurojustille on nimetty useita yhteyshenkilöitä, yksi heistä vastaa Eurojustin kansallisen koordinoitijärjestelmän toiminnasta.
- 4 a. Eurojustin kansalliselle jäsenelle ilmoitetaan kaikista Eurojustin kansallisen koordinoitijärjestelmän kokouksista, joissa käsitellään tapaustyöskentelyyn liittyviä asioita, ja hän voi osallistua kokouksiin tarvittaessa.**
5. Eurojustin kansallisen koordinoitijärjestelmän on helpotettava jäsenvaltiossa Eurojustin tehtävien suorittamista, erityisesti
- a) varmistamalla, että 24 artiklassa tarkoitettu asianhallintajärjestelmä saa kyseiseen jäsenvaltioon liittyvät tiedot tehokkaalla ja luotettavalla tavalla;
 - b) avustamalla Eurojustia sen ratkaisemiseksi, olisiko [...] **pyyntö** käsiteltävä Eurojustin vai Euroopan oikeudellisen verkoston avulla;
 - c) avustamalla kansallista jäsentä määrittämään viranomaiset, jotka vastaavat oikeudellista yhteistyötä koskevien pyyntöjen ja päätösten täytäntöönpanosta, myös vastavuoroisen tunnustamisen periaatteen soveltamiseen tarkoitettujen välineiden osalta;
 - d) olemalla tiiviisti yhteydessä Europolin kansalliseen yksikköön, **muihin Euroopan oikeudellisen verkoston yhteysviranomaisiin ja muihin asiaankuuluviin toimivaltaisiin kansallisiin viranomaisiin.**

6. Edellä 5 kohdassa mainittujen tavoitteiden saavuttamiseksi 1 kohdassa ja 2 kohdan a, b ja c alakohdassa tarkoitetuilla henkilöillä on oltava ja 2 kohdan d alakohdassa tarkoitetuilla henkilöillä voi olla yhteys Eurojustin asianhallintajärjestelmään tämän artiklan ja 24, 25, 26 ja 30 artiklan mukaisesti. Yhteys asianhallintajärjestelmään rahoitetaan Euroopan unionin yleisestä talousarviosta.
7. Eurojustin kansallisen koordinoitijärjestelmän perustaminen ja kansallisten yhteyshenkilöiden nimeäminen ei estä suoria yhteyksiä kansallisen jäsenen ja hänen jäsenvaltionsa toimivaltaisten viranomaisten välillä.

21 artikla²⁴

Tietojenvaihto jäsenvaltioiden kanssa ja kansallisten jäsenten välillä

1. Jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset vaihtavat Eurojustin kanssa kaikkia sen tehtävien suorittamiseksi tarvittavia tietoja 2 ja 4 artiklan sekä tässä asetuksessa vahvistettujen tietosuojaa koskevien sääntöjen mukaisesti. Tähän on kuuluttava vähintään **4, 5 ja 6 [...]** kohdassa tarkoitettut tiedot, **jotka toimitetaan Eurojustille, jotta voitaisiin havaita eri jäsenvaltioiden tapausten väliset mahdolliset yhteydet.**
2. Tietojen toimittaminen Eurojustille tulkitaan Eurojustille osoitetuksi avunpyynnöksi kyseisessä tapauksessa ainoastaan, jos toimivaltainen viranomainen näin ilmoittaa.
3. Kansalliset jäsenet vaihtavat ilman etukäteen annettavaa lupaa kaikkia Eurojustin tehtävien suorittamiseksi tarvittavia tietoja keskenään tai oman jäsenvaltionsa toimivaltaisten viranomaisten kanssa. Toimivaltaisten kansallisten viranomaisten on ilmoitettava lähettämilleen kansallisille jäsenille viipymättä niitä koskevista tapauksista.
4. Toimivaltaisten kansallisten viranomaisten on tiedotettava lähettämilleen kansallisille jäsenille yhteisten tutkintaryhmien perustamisesta ja niiden työskentelyn tuloksista.

²⁴ DE:n ja SI:n tarkasteluvarauma tähän artiklaan.

5. Toimivaltaisten kansallisten viranomaisten on tiedotettava lähettämilleen kansallisille jäsenille ilman aiheetonta viivytystä kaikista tapauksista, jotka [...] vaikuttavat vähintään kolmeen jäsenvaltioon **suoraan** ja joihin liittyvät oikeudellista yhteistyötä koskevat pyynnöt tai päätökset, myös vastavuoroisen tunnustamisen periaatteen soveltamiseen tarkoitettujen välineiden osalta, on toimitettu vähintään kahdelle jäsenvaltiolle, ja
- a) **kyseessä oleva rikos kuuluu Eurojustin toimivaltaan ja siitä pyynnön tai päätöksen toimittavassa jäsenvaltiossa langetettava enimmäisrangaistus on vähintään viiden vuoden vapausrangaistus tai vapaudenmenetyksen käsittävä turvaamistoimenpide;**
- tai**
- b) **on näyttöä siitä, että rikollisjärjestö on osallisena tapaukseen;**
- tai**
- c) **näyttää siltä, että tapauksella saattaa olla vakavia rajatylittäviä ulottuvuuksia tai vaikutuksia Euroopan unionin tasolla tai että se saattaisi vaikuttaa muihin jäsenvaltioihin kuin niihin, joita asia suoranaisesti koskee.**
6. Jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten on tiedotettava lähettämilleen kansallisille jäsenille
- a²⁵) tapauksista, joissa on ilmennyt [...] toimivaltaristiriitoja;
- b) valvotuista läpilaskuista, jotka koskevat vähintään kolmea maata, joista vähintään kaksi on jäsenvaltioita;
- c) toistuvista vaikeuksista panna täytäntöön oikeudellista yhteistyötä koskevia pyyntöjä ja päätöksiä, myös vastavuoroisen tunnustamisen periaatteen soveltamiseen tarkoitettujen välineiden osalta, ja toistuvista täytäntöönpanosta kieltäytymisistä.

²⁵ CZ:n alaviite 6 kohdan a alakohtaan.

7. Kansalliset viranomaiset eivät yksittäisessä tapauksessa ole velvollisia välittämään tietoja, jos tietojen siirto
- a) vahingoittaa keskeisiä kansallisia turvallisuusetuja; tai
 - b) vaarantaa henkilöiden turvallisuuden.
8. Tämä artikla ei vaikuta jäsenvaltioiden ja kolmansien maiden välisissä kahdenvälisissä tai monenvälisissä sopimuksissa tai järjestelyissä määrättyihin edellytyksiin eikä mahdollisiin kolmansien maiden asettamiin toimitettujen tietojen käyttöä koskeviin edellytyksiin.
9. Tässä artiklassa tarkoitetut tiedot on toimitettava Eurojustille sen määräämällä järjestelmällisellä tavalla. **Tietoja ei toimiteta, jos ne on jo toimitettu Eurojustille tämän asetuksen muiden säännösten mukaisesti.**

22 artikla

Toimivaltaisille kansallisille viranomaisille Eurojustista toimitettavat tiedot

1. Eurojust toimittaa toimivaltaisille kansallisille viranomaisille tiedot **ja palautetta** tietojen käsittelyn tuloksista, mukaan lukien olemassa olevat yhteydet tapauksiin, jotka on jo tallennettu asianhallintajärjestelmään. Näihin tietoihin voi sisältyä henkilötietoja.
2. Jos toimivaltainen kansallinen viranomainen pyytää Eurojustia toimittamaan sille tietoja, Eurojust toimittaa ne pyynnön esittäneen viranomaisen edellyttämässä ajassa.

23 artikla

[...]

Asianhallintajärjestelmä, rekisteri ja tilapäiset tietokannat

1. Eurojust perustaa asianhallintajärjestelmän, joka koostuu tilapäisistä tietokannoista ja rekisteristä, jotka sisältävät liitteessä 2 tarkoitettuja henkilötietoja sekä muita tietoja.
2. Asianhallintajärjestelmän tarkoituksena on
 - a) tukea tutkinta- ja syytetoimien hallinnointia ja koordinointia, johon Eurojust osallistuu erityisesti vertailemalla ja yhdistelemällä tietoja;
 - b) helpottaa tiedonsaantia meneillään olevista tutkinta- ja syytetoimista; ja
 - c) helpottaa henkilötietojen käsittelyn lainmukaisuuden valvontaa ja tämän asetuksen noudattamisen valvontaa henkilötietojen käsittelyssä.
3. Asianhallintajärjestelmä voidaan yhdistää päätöksen 2008/976/YOS 9 artiklassa tarkoitettuun suojattuun televiestintäyhteyteen.
4. Rekisterissä on oltava viittaukset Eurojustissa käsiteltäviin tilapäisiin tietokantoihin, ja siinä saa olla vain liitteessä 2 olevan 1 kohdan a–i, k ja m alakohdassa sekä 2 kohdassa tarkoitettuja henkilötietoja.
5. Tehtäviensä suorittamiseksi kansalliset jäsenet voivat käsitellä tilapäisessä tietokannassa tietoja, jotka koskevat heidän käsiteltävänänsä olevia yksittäisiä tapauksia. [...] Kyseisen kansallisen jäsenen on ilmoitettava tietosuojavastaavalle uuden henkilötietoja sisältävän tilapäisen tietokannan avaamisesta. **Kansallisen jäsenen on sallittava, että tietosuojavastaavalla on pääsy tilapäiseen tietokantaan.**

6. Operatiivisia henkilötietoja käsiteltäessä Eurojust ei saa asianhallintajärjestelmän lisäksi luoda muita automaattisesti käsiteltäviä tietokantoja [...]. **Kansallinen jäsen voi kuitenkin tilapäisesti säilyttää ja analysoida henkilötietoja määrittääkseen, ovatko tällaiset tiedot merkityksellisiä Eurojustin tehtävien kannalta ja voidaanko ne sisällyttää asianhallintajärjestelmään. Näitä tietoja [...] voidaan säilyttää enintään kolmen kuukauden ajan.**
7. [²⁶The **software and hardware of the** Case Management System [...]] shall be made available for use by the European Public Prosecutor's Office.
8. The provisions on access to the Case Management System and the temporary work files shall apply *mutatis mutandis* to the European Public Prosecutor's Office. However, the information entered into the Case Management System, temporary work files and the index by the European Public Prosecutor's Office shall not be available for access at the national level.]

25 artikla

Tilapäisten tietokantojen ja rekisterin toiminta

1. Kansallisen jäsenen on avattava tilapäinen tietokanta jokaisesta asiasta, josta hänelle toimitetaan tietoja tämän asetuksen [...] mukaisesti. Kansallinen jäsen vastaa avaamiensa tilapäisten tietokantojen hallinnoinnista.
2. Tilapäisen tietokannan avannut kansallinen jäsen päättää tapauskohtaisesti siitä, pidetäänkö tilapäinen tietokanta rajoitettuna vai sallitaanko pääsy siihen tai sen osiin [...] muille kansallisille jäsenille tai Eurojustin henkilöstölle **tai muille henkilöille, jotka ovat saaneet asianomaisen valtuutuksen** hallintojohtajalta.
3. Tilapäisen tietokannan avannut kansallinen jäsen päättää myös siitä, mitkä kyseiseen tietokantaan sisältyvät tiedot merkitään rekisteriin.

²⁶ 7 ja 8 kohta ovat hakasulkeissa kunnes Euroopan syyttäjänvirasto on edennyt asiassa, vaikka 2. ja 3. lokakuuta pidetyssä viime kokouksessa ehdotetut muutokset on sisällytetty.

26 artikla

Asianhallintajärjestelmään pääsy kansallisella tasolla

1. Edellä 20 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuilla henkilöillä, mikäli heillä on yhteys asianhallintajärjestelmään, on pääsy ainoastaan
 - a) rekisteriin, paitsi jos kansallinen jäsen, joka on päättänyt syöttää tiedot rekisteriin, on nimenomaisesti kieltänyt pääsyn siihen;
 - b) tilapäisiin tietokantoihin, jotka heidän jäsenvaltionsa kansallinen jäsen on avannut;
 - c) tilapäisiin tietokantoihin, jotka muiden jäsenvaltioiden kansalliset jäsenet ovat avanneet ja joihin heidän jäsenvaltionsa kansallinen jäsen on saanut pääsyn, paitsi jos tilapäisen tietokannan avannut kansallinen jäsen on nimenomaisesti kieltänyt pääsyn.
2. Kansallinen jäsen päättää 1 kohdassa säädetyin rajoituksin, miten laaja pääsy tilapäisiin tietokantoihin hänen jäsenvaltiossaan myönnetään 20 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuille henkilöille, mikäli heillä on yhteys asianhallintajärjestelmään.
3. Kukin jäsenvaltio päättää kansallista jäsentään kuultuaan, miten laaja pääsy rekisteriin kyseisessä jäsenvaltiossa myönnetään 20 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuille henkilöille, mikäli heillä on yhteys asianhallintajärjestelmään. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava Eurojustille ja komissiolle tämän kohdan täytäntöönpanoa koskevasta päätöksestään. Komissio ilmoittaa tästä muille jäsenvaltioille.
4. Henkilöillä, joille on myönnetty 2 kohdan mukainen pääsy tietokantoihin, on oltava pääsy rekisteriin ainakin siltä osin kuin se on tarpeen niihin tilapäisiin tietokantoihin pääsemiseksi, joihin heille on myönnetty pääsy.

Article 26a

General data protection principles

Personal data shall be:

- (a) processed fairly and lawfully;**
- (b) collected for specified, explicit and legitimate purposes and not further processed in a manner incompatible with those purposes. Further processing of personal data for historical, statistical or scientific purposes shall not be considered incompatible provided that Eurojust provides appropriate safeguards, in particular to ensure that data are not processed for any other purposes;**
- (c) adequate, relevant, and not excessive in relation to the purposes for which they are processed;**
- (d) accurate and kept up to date; every reasonable step must be taken to ensure that personal data that are inaccurate, having regard to the purposes for which they are processed, are erased or rectified without delay;**
- (e) kept in a form which permits identification of data subjects [...] for no longer than necessary for the purposes for which the personal data are processed [...];**
- (f) processed in a manner that ensures appropriate security of personal data and confidentiality of data processing.**

Article [...] 26b

Administrative personal data

- 1. Regulation (EC) No 45/2001 shall apply to all administrative personal data held by Eurojust. [...]**

2. **The Data Protection Officer at Eurojust shall carry out the functions foreseen by Article 24 of Regulation (EC) No 45/2001 with regard to administrative personal data.**
3. **If the Data Protection Officer considers that the provisions of Regulation (EC) No 45/2001 related to the processing of administrative personal data have not been complied with, he or she shall inform the Administrative Director, requiring him or her to resolve the non-compliance with a specified time. If the Administrative Director does not resolve the non-compliance within a specified time, the Data Protection Officer shall inform the College and shall agree with the College a specified time for a response. If the College does not resolve the non-compliance of the processing within the specified time, the Data Protection Officer shall refer the matter to the European Data Protection Supervisor.**

Article 27

Processing of operational personal data

1. Insofar as it is necessary to **perform its tasks**, [...] Eurojust may, within the framework of its competence and in order to carry out its operational functions, process by automated means or in structured manual files in accordance with this Regulation only the personal data listed in point 1 of Annex 2, on persons who, under the national legislation of the Member States concerned are suspected of having committed or having taken part in a criminal offence in respect of which Eurojust is competent or who have been convicted of such an offence.
2. Eurojust may process only the personal data listed in point 2 of Annex 2, on persons who, under the national legislation of the Member States concerned, are regarded as witnesses or victims in a criminal investigation or prosecution regarding one or more of the types of crime and the offences referred to in Article 3, [...] The processing of such personal data may only take place if it is strictly necessary for the **fulfilment** of the [...] tasks of Eurojust, within the framework of its competence and in order to carry out its operational functions.

3. In exceptional cases, Eurojust may also, for a limited period of time which shall not exceed the time needed for the conclusion of the case related to which the data are processed, process personal data other than those referred to in paragraphs 1 and 2 relating to the circumstances of an offence where they are immediately relevant to and included in on-going investigations which Eurojust is coordinating or helping to coordinate and when their processing is strictly necessary for the purposes specified in paragraph 1. The Data Protection Officer referred to in Article 31 shall be informed immediately of recourse to this paragraph and of the specific circumstances which justify the necessity of the processing of such personal data. Where such other data refer to witnesses or victims within the meaning of paragraph 2, the decision to process them shall be taken jointly by at least two national members.
4. Personal data, processed by automated or other means, revealing racial or ethnic origin, political opinions, religious or philosophical beliefs, trade union membership, and **the processing of genetic data** concerning health or sex life may be processed by Eurojust only when such data are strictly necessary for the national investigations concerned as well as for coordination within Eurojust and if they supplement other personal data already processed. The Data Protection Officer shall be informed immediately of recourse to this paragraph. Such data may not be processed in the Index referred to in Article 24(4). Where such other data refer to witnesses or victims within the meaning of paragraph 3, the decision to process them shall be taken by the College.
5. [...]
- 4(a) No decision which produces adverse legal effects concerning a data subject shall be based solely on automated processing of data referred to in paragraph 4, unless the decision is expressly authorised pursuant to national or Union legislation.**

Article 28

Time limits for the storage of operational personal data

1. **Operational [...] personal** data processed by Eurojust **shall be stored by Eurojust for only as long as is necessary for the performance of its tasks. In particular, w[...]ithout prejudice to paragraph 3, the personal data referred to in Article 27** may not be stored beyond the first applicable among the following dates:
 - a) the date on which prosecution is barred under the statute of limitations of all the Member States concerned by the investigation and prosecutions;
 - b) the date on which **Eurojust is informed that** the person has been acquitted and the judicial decision became final;
 - c) three years after the date on which the judicial decision of the last of the Member States concerned by the investigation or prosecutions became final;
 - d) the date on which Eurojust and the Member States concerned mutually established or agreed that it was no longer necessary for Eurojust to coordinate the investigation and prosecutions, unless there is an obligation to provide Eurojust with this information in accordance with Article 21(5) or (6);
 - e) three years after the date on which data were transmitted in accordance with Article 21(4 [...]), or (5 [...]).
2. Observance of the storage deadlines referred to [...] paragraph **1(a)** shall be reviewed constantly by appropriate automated processing **particularly from the moment in which the case is closed by Eurojust**. Nevertheless, a review of the need to store the data shall be carried out every three years after they were entered; **such a review shall then apply to the case as a whole**. If data concerning persons referred to in Article 27(4) are stored for a period exceeding five years, [the European Data Protection Supervisor] shall be informed accordingly.

3. When one of the storage deadlines referred to in [...] paragraph **1(a)** has expired, Eurojust shall review the need to store the data longer in order to enable it to perform its tasks and it may decide by way of derogation to store those data until the following review. The reasons for the continued storage must be justified and recorded. If no decision is taken on the continued storage of personal data at the time of the review, those data shall be deleted **immediately**. [...]
4. Where, in accordance with paragraph 3, data have been stored beyond the dates referred to in paragraph **1(a)**, a review of the need to store those data shall take place every three years by [the European Data Protection Supervisor][JSB].
5. [...] [...]Once the deadline for storage of the last item of automated data from the file has elapsed, all documents in the file shall be [...] destroyed **with the exception of any original documents which Eurojust has received from national authorities and which need to be returned to their originator**.
6. Where Eurojust has coordinated an investigation or prosecutions, the national members concerned shall inform **the other national members concerned whenever they receive information that [...] the case has become final**. [...]

[...] Security of operational personal data

- 1. Eurojust and, insofar as it is concerned by data transmitted from Eurojust, each Member State, shall, as regards the processing of operational personal data within the framework of this Regulation protect personal data against accidental or unlawful destruction, accidental loss or unauthorised disclosure, alteration and access or any other unauthorised form of processing.**
- 2. Eurojust and each Member State shall implement appropriate technical and organisational measures with regard to data security and in particular measures designed to:**
 - (a) deny unauthorised persons access to data processing equipment used for processing personal data (equipment access control);**
 - (b) prevent the unauthorised reading, copying, modification or removal of data media (data media control);**
 - (c) prevent the unauthorised input of data and the unauthorised inspection, modification or deletion of stored personal data (storage control) ;**
 - (d) prevent the use of automated data processing systems by unauthorised persons using data communication equipment (user control);**
 - (e) ensure that persons authorised to use an automated data processing system only have access to the data covered by their access authorisation (data access control);**
 - (f) ensure that it is possible to verify and establish to which bodies personal data are transmitted when data are communicated (communication control);**
 - (g) ensure that it is subsequently possible to verify and establish which personal data have been input into automated data processing systems and when and by whom the data were input (input control);**

²⁷ Scrutiny reservation France and Slovakia

- (h) **prevent unauthorised reading, copying, modification or deletion of personal data during transfers of personal data or during transportation of data media (transport control).**
 - (i) **ensure that installed systems may, in the event of interruption, be restored immediately (recovery);**
 - (j) **ensure that the functions of the system perform without fault, that the occurrence of faults in the functions is immediately reported (reliability) and that stored data cannot be corrupted by system malfunctions (integrity).**
3. **Eurojust and Member States shall define mechanisms to ensure that security needs are taken on board across information system boundaries.**
 4. **In case of a security breach, involving personal data, Eurojust shall notify, without undue delay and, where feasible, not later than 24 hours after having become aware of it, the breach to the Data Protection Officer, [to the European Data Protection Supervisor][JSB] as well as to Member States affected.**

Article 29

Logging and documentation of operational personal data

1. For the purposes of verification of the lawfulness of the data processing, self-monitoring and ensuring proper data integrity and security, Eurojust shall keep records of any collection, alteration, access, disclosure, combination or erasure of **operational** personal data [...]. **It shall also keep records of transmission to third parties.** Such logs or documentation shall be deleted after 18 months, unless **they** are further required for on-going control.

2. Logs or documentation prepared under paragraph 1 shall be communicated on request to [the European Data Protection Supervisor][JSB]. [The European Data Protection Supervisor][JSB] shall use this information only for the purpose of data protection control, ensuring proper data processing, and data integrity and security.

Article 30

Authorised access to operational personal data

Only national members, their deputies and their Assistants, persons referred to in Article 20(2) in so far as they are connected to the Case Management System and authorised Eurojust staff may, for the purpose of achieving Eurojust's tasks and within the limits provided for in Articles 24, 25 and 26, have access to operational personal data processed by Eurojust [...].

Article 3

Appointment of the Data Protection Officer

1. The Executive Board shall appoint a Data Protection Officer [...], **who shall be a member of staff specifically appointed for this purpose. In the performance of his or her duties, he or she shall act independently and may not receive any instructions.**
 - 1a. **The Data Protection Officer shall be selected on the basis of his/her personal and professional qualities and, in particular, the expert knowledge of data protection.**
 - 1b. [...]**
 - 1b [...]. The Data Protection Officer shall be appointed for a term of four years. He/she shall be eligible for reappointment up to a maximum total term of eight years. He/she may be dismissed from the post of Data Protection Officer by the Executive Board [only with the consent of the European Data Protection Supervisor,] if he/she no longer fulfils the conditions required for the performance of his/her duties.**

2. [...] The Data Protection Officer shall in particular have the following tasks, regarding the processing of personal data, to:
- aa) ensure Eurojust's compliance with the data protection provisions of this Regulation, Regulation 45/2001 and the relevant data protection provisions in the rules of procedure of Eurojust;
 - a) ensure that a record of the **transfer and receipt of personal data is kept in accordance with the provisions to be laid down in the rules of procedure of Eurojust**;
 - bb) ensure that data subjects are informed of their rights under this Regulation at their request**;
 - b) cooperate with Eurojust staff responsible for procedures, training and advice on data processing;
 - c) prepare an annual report and communicate that report to the College and to [the European Data Protection Supervisor].
3. In the performance of his or her tasks, the Data Protection Officer shall have access to all the data processed by Eurojust and to all Eurojust premises.
4. Eurojust's staff members assisting the Data Protection Officer in the performance of his or her duties shall have access to the personal data processed at Eurojust and to Eurojust premises to the extent necessary for the performance of their tasks.

5. If the Data Protection Officer considers that the provisions of [...] **this Regulation** related to the processing of **operational** personal data have not been complied with, he or she shall inform the Administrative Director requiring him or her to resolve the non-compliance within a specified time [...] [...]. If the Administrative Director [...] does not resolve the non-compliance of the processing within the specified time, the Data Protection Officer shall **refer the matter to the College. [...]** **If the College does not resolve the non-compliance of the processing within the specified time, the Data Protection Officer shall refer the matter to the European Data Protection Supervisor/JSB**
6. [...]

Article 32²⁸²⁹

Modalities regarding the exercise of the right of access to operational personal data

1. Any data subject wishing to exercise the right of access to **operational** personal data may make a request to that effect free of charge [...] to the authority appointed for this purpose in the Member State of their choice. That authority shall refer the request to Eurojust without delay and in any case within one month of receipt.
2. The request shall be answered by Eurojust without undue delay and in any case within three months of its receipt by Eurojust.

²⁸ Slovenian scrutiny reservation on Paras 3 and 6(a) and the deletion of Para 7.

²⁹ French scrutiny reservation on the Article.

2(a) Access to operational personal data based on any requests made under paragraph 1 [...] may be refused or restricted, if [...] such a refusal or restriction constitutes a necessary measure to:

- (a) enable Eurojust to fulfil its tasks properly;
- (b) guarantee that any national investigation will not be jeopardised or prosecution prejudiced;
- (c) protect the rights and freedoms of others.

When the applicability of an exemption is assessed, the interests of the person concerned shall be taken into account.

3. The competent authorities of the Member States concerned shall be consulted by Eurojust on a decision to be taken. A decision on access to data shall be conditional upon close cooperation between Eurojust and the Member States directly concerned by the communication of such data. In any case in which a Member State objects to Eurojust's proposed response, it shall notify Eurojust of the reasons for its objection. **Eurojust shall comply with any such objection.** The competent authorities shall subsequently be notified of the content of Eurojust's decision through the national members concerned.

4. [...]

5. [...]

6. The national members concerned by the request shall deal with it and reach a decision on Eurojust's behalf. [...] Where the members are not in agreement, they shall refer the matter to the College, which shall take its decision on the request by a two-thirds majority.
- 6(a) Eurojust shall inform the data subject in writing on any refusal or restriction of access, on the reasons for such a decision and of his right to lodge a complaint to the [European Data Protection Supervisor][JSB]. Where the provision of such information would deprive the restriction imposed by paragraph 2([...] a) of its effect, Eurojust shall only notify the data subject concerned that it has carried out the checks without giving any information which might reveal to him/her whether or not personal data concerning him/her are processed by Eurojust.**
7. [...]

Article 33³⁰

[...] [...]Rectification, erasure and blocking of operational personal data

- 1(a) Any data subject shall have the right to ask Eurojust to rectify operational personal data relating to him or her, if they are incorrect or incomplete or if their input or storage contravenes this Regulation and, where this is possible and necessary, to complete or update them.**
- 1(b) Any data subject shall have the right to ask Eurojust to erase operational personal data relating to him/her held by Eurojust if they are no longer required for the purposes for which they are lawfully collected or are lawfully further processed.**

³⁰ Slovenian scrutiny reservation on Para 1 and 2.

1(c) Operational [...]personal data shall be blocked rather than erased if there are reasonable grounds to believe that erasure could affect the legitimate interests of the data subject. Blocked data shall be processed only for the purpose that prevented their erasure.

1. If the personal data that have to be rectified, erased or whose processing has to be restricted [...] have been provided to Eurojust by **Member States**, third countries, international organisations **or Union bodies** [...] Eurojust shall rectify, erase or restrict the processing of such data.
2. If the personal data that have to be rectified, erased or whose processing has to be restricted [...] have been provided directly to Eurojust by Member States, Eurojust shall rectify, erase or restrict the processing of such data in collaboration with Member States.
3. If incorrect data were transmitted by another appropriate means or if the errors in the data supplied by Member States are due to faulty transfer or were transmitted in breach of this Regulation or if they result from their being input, taken over or stored in an incorrect manner or in breach of this Regulation by Eurojust, Eurojust shall rectify or erase the data in collaboration with the Member States concerned.

4. [...]

[...]

5. Eurojust shall inform the data subject in writing without undue delay and in any case within three months of the receipt of the request that data concerning him or her have been rectified, erased or their processing restricted.

6. Eurojust shall inform the data subject in writing on any refusal of rectification, of erasure or of restrictions to the processing, and the possibility of lodging a complaint with the European Data Protection Supervisor/**JSB** and seeking a judicial remedy.
- 6(a) At the request of a Member State's competent authorities, national member or national correspondent, if any, and under their responsibility, Eurojust shall rectify or erase personal data being processed by Eurojust which were transmitted or entered by that Member State, its national member or its national correspondent.**
- 6(b) In the cases referred to in paragraphs 1 and 2 all the suppliers and addressees of such data shall be notified immediately. In accordance with the rules applicable to them, the addressees, shall then rectify, erase or restrict the processing of those data in their own systems.**

Article 34

Responsibility in data protection matters

1. Eurojust shall process personal data in such a way that it can be established which authority provided the data or where the personal data has been retrieved from.
2. The responsibility for the quality of personal data shall lie with the Member State which provided the personal data to Eurojust and with Eurojust for personal data provided by EU bodies, third countries or international organisations, as well for personal data retrieved by Eurojust from publicly available sources. [...]
3. The responsibility for compliance with Regulation (EC) No 45/2001 and this Regulation shall lie with Eurojust. The responsibility for the legality of transfer of personal data provided by the Member States to Eurojust shall lie with the Member State which provides the personal data, and with Eurojust for the personal data provided to Member States, EU bodies and third countries or organisations by Eurojust.
4. Subject to other provisions in this Regulation, Eurojust shall be responsible for all data processed by it.

[Article 35

Cooperation between the European Data Protection Supervisor and national data protection authorities

1. The European Data Protection Supervisor shall act in close cooperation with national authorities competent for data protection supervision with respect to specific issues requiring national involvement, in particular if the European Data Protection Supervisor or a national authority competent for data protection supervision finds major discrepancies between practices of the Member States or potentially unlawful transfers using Eurojust's communication channels, or in the context of questions raised by one or more national supervisory authorities on the implementation and interpretation of this Regulation.
2. In cases referred to under paragraph 1 the European Data Protection Supervisor and the national authorities competent for data protection supervision may, each acting within the scope of their respective competences, exchange relevant information, assist each other in carrying out audits and inspections, examine difficulties of interpretation or application of this Regulation, study problems related to the exercise of independent supervision or to the exercise of the rights of data subjects, draw up harmonised proposals for joint solutions to any problems and promote awareness of data protection rights, as necessary.
3. The National Supervisory Authorities and the European Data Protection Supervisor shall meet for the purposes outlined in this Article, as needed. The costs and servicing of these meetings shall be for the account of the European Data Protection Supervisor. Rules of procedure shall be adopted at the first meeting. Further working methods shall be developed jointly as necessary.]

[Article 36

Right to lodge a complaint with the European Data Protection Supervisor

1.bis Any data subject shall have the right to lodge a complaint with the European Data Protection Supervisor, if he/she considers that the processing by Eurojust of personal data relating to him/her does not comply with the provisions of this Regulation.

1. Where a complaint introduced by a data subject relates to a decision as referred to in Article 32 or 33, the European Data Protection Supervisor shall consult the national supervisory bodies or the competent judicial body in the Member State which was the source of the data or the Member State directly concerned. The decision of the European Data Protection Supervisor which may extend to a refusal to communicate any information, shall take account of the opinion of the national supervisory body or competent judicial body.
2. Where a complaint relates to the processing of data provided by a Member State to Eurojust, the European Data Protection Supervisor shall ensure that the necessary checks have been carried out correctly in close cooperation with the national supervisory body of the Member State which has provided the data.
3. Where a complaint relates to the processing of data provided to Eurojust by Union bodies, third countries or organisations or private parties, the European Data Protection Supervisor shall ensure that the necessary checks have been carried out by Eurojust.]

[....]³¹

Article 37

Liability for unauthorised or incorrect processing of data

- 1 Eurojust shall be liable, in accordance with Article 340 of the Treaty, for any damage caused to an individual which results from unauthorised or incorrect processing of data carried out by it.

³¹ The provisions dealing with the supervision of the data protection regime of Eurojust will be dealt with at a later date.

2. Complaints against Eurojust pursuant to the liability referred to in paragraph 1 shall be heard by the Court of Justice in accordance with Article 268 of the Treaty.
3. Each Member State shall be liable, in accordance with its national law, for any damage caused to an individual, which results from unauthorised or incorrect processing carried out by it of data which were communicated to Eurojust.

V LUKU SUHTEET YHTEISTYÖKUMPPANEIHIN

I JAKSO *YHTEISET SÄÄNNÖKSET*

38 artikla

Yhteiset säännökset

1. Eurojust voi luoda ja pitää yllä yhteistyösuhteita unionin elimiin ja virastoihin näiden elinten tai virastojen tavoitteiden mukaisesti sekä kolmansien maiden toimivaltaisiin viranomaisiin **ja** kansainvälisiin järjestöihin [...] siltä osin kuin on tarpeen sen tehtävien suorittamiseksi. [...]
 2. Eurojust voi vaihtaa suoraan kaikkia tietoja, henkilötietoja lukuun ottamatta, 1 kohdassa tarkoitettujen yhteisöjen kanssa siltä osin kuin sillä on merkitystä sen tehtävien suorittamiseksi, jollei 21 artiklan 8 kohdan **ja 62 artiklan** nojalla asetetuista mahdollisista rajoituksista muuta johdu.
- 2 a. Eurojust voi tehdä 1 kohdassa tarkoitettujen yhteisöjen kanssa käytännön yhteistyöjärjestelyjä 1 ja 2 kohdassa esitettyjä tarkoituksia varten. Käytännön yhteistyöjärjestelyt eivät muodosta perustaa [...] henkilötietojen vaihtamisen sallimiseksi, eivätkä ne sido unionia tai sen jäsenvaltioita.**

[...] Eurojust voi [...] vastaanottaa henkilötietoja 1 kohdassa tarkoitetuilta yhteisöiltä ja käsitellä niitä siltä osin kuin on tarpeen sen tehtävien suorittamiseksi, ellei IV jakson säännöksistä muuta johdu.

4. Eurojust voi siirtää henkilötietoja **44 ja 45 artiklan mukaisesti unionin elimille**, kolmansille maille, kansainvälisille järjestöille ja Interpolille ainoastaan, jos se on tarpeen [...] **sen tehtävien suorittamiseksi**. Jos siirrettävät tiedot on toimittanut jäsenvaltio, Eurojustin on [...] **saatava kyseisen jäsenvaltion asiaankuuluvan toimivaltaisen viranomaisen suostumus**, paitsi jos [...]

a) [...]

[...] jäsenvaltio on antanut etukäteen suostumuksensa tällaiselle tietojen edelleen siirtämiselle yleisesti tai tiettyjen ehtojen täytyessä. Suostumus voidaan peruuttaa milloin tahansa.

5. Eurojustin jäsenvaltioille, unionin elimille tai virastoille, kolmansille maille, kansainvälisille järjestöille tai Interpolille toimittamien henkilötietojen siirtäminen edelleen kolmansille osapuolille on kiellettyä, ellei Eurojust ole **saanut etukäteen suostumusta tiedot antaneelta jäsenvaltiolta ja** käsillä olevan tapauksen olosuhteita harkittuaan antanut siihen nimenomaista suostumustaan ainoastaan sellaista tarkoitusta varten, joka ei ole ristiriidassa sen tarkoituksen kanssa, jota varten tiedot toimitettiin.

II JAKSO

SUHTEET YHTEISTYÖKUMPPANEIHIN

39 artikla

Yhteistyö Euroopan oikeudellisen verkoston ja rikosoikeudelliseen yhteistyöhön osallistuvien muiden Euroopan unionin verkostojen kanssa

1. Eurojustin ja rikosoikeuden alan Euroopan oikeudellisen verkoston on pidettävä keskenään yllä erityissuhteita, jotka perustuvat kuulemiseen ja täydentävyyteen, erityisesti kansallisen jäsenen, saman jäsenvaltion Euroopan oikeudellisen verkoston yhteysviranomaisten sekä Eurojustin ja Euroopan oikeudellisen verkoston kansallisten yhteyshenkilöiden kesken. Tehokkaan yhteistyön varmistamiseksi on toteutettava seuraavat toimenpiteet:
 - a) Kansalliset jäsenet ilmoittavat tapauskohtaisesti Euroopan oikeudellisen verkoston yhteysviranomaisille kaikista tapauksista, joiden käsittelyyn ne katsovat verkostolla olevan paremmat mahdollisuudet.
 - b) Euroopan oikeudellisen verkoston sihteeristö muodostaa osan Eurojustin henkilöstöstä. Se toimii erillisenä yksikkönä. Se voi käyttää Eurojustin hallinnollisia resursseja, joita se tarvitsee Euroopan oikeudellisen verkoston tehtävien hoitamiseksi, kuten verkoston täysistuntojen kustannusten kattamiseksi.
 - c) Euroopan oikeudellisen verkoston yhteysviranomaisia voidaan tapauskohtaisesti kutsua Eurojustin kokouksiin.
 - d) **Eurojust ja Euroopan oikeudellinen verkosto [...] voivat käyttää Eurojustin kansallista koordinoitijärjestelmää määrittäessään, olisiko pyyntöä käsiteltävä Eurojustin vai Euroopan oikeudellisen verkoston avustuksella 20 artiklan 5 kohdan b alakohdan mukaisesti.**

2. Yhteisten tutkintaryhmien verkoston ja päätöksellä 2002/494/YOS perustetun verkoston sihteeristöt kuuluvat Eurojustin henkilöstöön. Nämä sihteeristöt toimivat erillisinä yksikköinä. Ne voivat käyttää Eurojustin hallinnollisia resursseja, joita ne tarvitsevat tehtäviensä hoitamiseksi. Eurojust huolehtii sihteeristöjen välisestä koordinoinnista. Tätä kohtaa sovelletaan neuvoston päätöksellä perustettujen uusien verkostojen sihteeristöihin, jos Eurojust kyseessä olevan päätöksen mukaan huolehtii sihteeristöstä.
3. Päätöksellä 2008/852/YOS perustettu verkosto voi pyytää, että Eurojust järjestää sille sihteeristön. Jos tällainen pyyntö esitetään, sovelletaan 2 kohtaa.

40 artikla

Suhteet Europoliin

1. Eurojust toteuttaa tarvittavat toimenpiteet, jotta Europolilla on toimivaltuuksiensa puitteissa osuma / ei osumaa -tyyppisten hakujen pohjalta **epäsuora** pääsy Eurojustille toimitettuihin tietoihin, sanotun kuitenkin rajoittamatta tiedot toimittaneiden jäsenvaltioiden, unionin elinten, kolmansien maiden [...] **ja** kansainvälisten järjestöjen [...] ilmoittamien rajoitusten soveltamista. Jos haku tuottaa osuman, Eurojust aloittaa menettelyn, jonka avulla osumaan johtaneet tiedot voidaan jakaa **tiedot Eurojustille toimittaneen tahon** [...] päätöksen mukaisesti.
2. Edellä olevan 1 kohdan mukaisia hakuja saa tehdä ainoastaan sen selvittämiseksi, täsmäävätkö [...] **Europolin** käytettävissä olevat tiedot [...] **Eurojustin** käsittelemien tietojen kanssa.
3. Eurojust sallii 1 kohdan mukaiset haut vasta saatuaan Europolilta tiedot siitä, ketkä henkilöstön jäsenet on valtuutettu tekemään tällaisia hakuja.

4. Jos Eurojust tai jäsenvaltio toteaa yksittäiseen tutkintaan liittyvien Eurojustin tietojenkäsittelytoimien yhteydessä, että tarvitaan Europolin toimivaltuuksien mukaista koordinointia, yhteistyötä tai tukea, Eurojust ilmoittaa asiasta Europolille ja kyseiselle jäsenvaltiolle ja aloittaa menettelyn, jonka avulla tiedot voidaan jakaa tiedot toimittaneen jäsenvaltion tekemän päätöksen mukaisesti. Tällaisessa tapauksessa Eurojust neuvottelee Europolin kanssa.
5. Europol noudattaa kaikkia tietoihin pääsyä tai niiden käyttöä koskevia yleisiä tai nimenomaisia rajoituksia, joista jäsenvaltiot, unionin elimet tai virastot, kolmannet maat **tai** kansainväliset järjestöt ovat ilmoittaneet. [...]

[Article 41

Relations with the European Public Prosecutor's Office

1. Eurojust shall establish and maintain a special relationship with the European Public Prosecutor's Office based on close cooperation and the development of operational, administrative and management links between them as defined below. To this end, the European Public Prosecutor and the President of Eurojust shall meet on a regular basis to discuss issues of common concern.
2. Eurojust shall treat any request for support emanating from the European Public Prosecutor's Office without undue delay, and shall deal with such requests, where appropriate, as if they had been received from a national authority competent for judicial cooperation.
3. Whenever necessary, Eurojust shall make use of the Eurojust National Coordination Systems established in accordance with Article 20, as well as the relations it has established with third countries, including its liaison magistrates, in order to support the cooperation established in accordance with paragraph 1.

4. The cooperation established in accordance with paragraph 1 shall entail the exchange of information, including personal data. Any data thus exchanged shall only be used for the purposes for which it was provided. Any other usage of the data shall only be allowed in as far as such usage falls within the mandate of the body receiving the data, and subject to the prior authorisation of the body which provided the data.
5. For the purpose of identifying whether information available at Eurojust matches with information processed by the European Public Prosecutor's Office, Eurojust shall put in place a mechanism for automatic cross-checking of data entered into its Case Management System. Whenever a match is found between data entered into the Case Management System by the European Public Prosecutor's Office and data entered by Eurojust, the fact that there is a match will be communicated to both Eurojust and the European Public Prosecutor's Office, as well as the Member State which provided the data to Eurojust. In cases where the data was provided by a third party, Eurojust shall only inform that third party of the match found with the consent of the European Public Prosecutor's Office.
6. Eurojust shall designate and inform the European Public Prosecutor's Office which staff members shall be authorised to have access to the results of the cross-checking mechanism.
7. Eurojust shall support the functioning of the European Public Prosecutor's Office through services to be supplied by its staff. Such support shall in any case include:
 - a) technical support in the preparation of the annual budget, the programming document containing the annual and multiannual programming and the management plan;
 - b) technical support in staff recruitment and career-management;
 - c) security services;
 - d) Information Technology services;
 - e) financial management, accounting and audit services;
 - f) any other services of common interest.

The details of the services to be provided shall be laid down in an agreement between Eurojust and the European Public Prosecutor's Office.

8. The European Public Prosecutor may address written opinions to the College, to which the College shall respond in writing without undue delay. Such written opinions shall in any case be presented whenever the College adopts the annual budget and work programme.]

[...] ³²

42 artikla

Suhteet muihin unionin elimiin ja virastoihin

1. Eurojust luo yhteistyösuhteet Euroopan juridiseen koulutusverkostoon ja pitää niitä yllä.
2. OLAF [...] **osallistuu** Eurojustin koordinoituihin unionin taloudellisten etujen suojaamiseksi sen toimivallan mukaan, joka sille myönnetään Euroopan petostentorjuntaviraston (OLAF) tutkimuksista ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1073/1999 ja neuvoston asetuksen (Euratom) N:o 1074/1999 kumoamisesta annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EU, Euratom) N:o 883/2013.
3. Tietojen vastaanottamiseksi ja lähettämiseksi Eurojustin ja OLAFin välillä ja tämän rajoittamatta 8 artiklan soveltamista, jäsenvaltioiden on huolehdittava, että Eurojustin kansallisia jäseniä pidetään jäsenvaltion toimivaltaisena viranomaisena ainoastaan sovellettaessa [...] **Euroopan petostentorjuntaviraston (OLAF) tutkimuksista annettua Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EU, Euratom) N:o 883/2013** [...] ³³.
OLAFin ja kansallisten jäsenten välinen tietojenvaihto ei vaikuta tietoihin, jotka on näiden asetusten nojalla toimitettava muille toimivaltaisille viranomaisille.

³² Suhdetta Euroopan syyttäjänvirastoon käsitellään myöhemmin.

³³ [...]

III JAKSO

KANSAINVÄLINEN YHTEISTYÖ

43 artikla

Suhteet unionin elimiin, kolmansien maiden viranomaisiin ja kansainvälisiin järjestöihin

1. [...] Edellä 38 artiklan 2 a kohdassa tarkoitettuihin käytännön yhteistyöjärjestelyihin voi sisältyä yhteystuomarien lähettäminen Eurojustiin.
2. Eurojust voi **asianomaisten** toimivaltaisten viranomaisten suostumuksella nimetä kolmansissa maissa yhteysviranomaisia yhteistyön helpottamiseksi **Eurojustin operatiivisten tarpeiden mukaisesti.**

43 a [...] artikla

Kolmansiin maihin lähetetyt yhteystuomarit

1. Kollegio voi lähettää yhteystuomareita kolmanteen maahan [...] **38 artiklan 2 a kohdassa** tarkoitettujen käytännön yhteistyöjärjestelyjen mukaisesti kolmansien maiden kanssa tehtävän oikeudellisen yhteistyön helpottamiseksi tapauksissa, joissa Eurojust antaa apua tämän asetuksen mukaisesti.
- 1 a. Yhteystuomarien tehtäviin kuuluvat toimet, joiden tarkoituksena on edistää ja nopeuttaa kaikkia rikosoikeudellisen yhteistyön muotoja, erityisesti luomalla suoria yhteyksiä vastaanottavan valtion toimivaltaisiin viranomaisiin. **Yhteystuomari voi vaihtaa operatiivisia henkilötietoja kyseisen valtion toimivaltaisten viranomaisten kanssa suorittaessaan tehtäviään 45 artiklan mukaisesti.**

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettulla yhteystuomarilla on oltava kokemusta Eurojustin kanssa työskentelystä sekä riittävät tiedot oikeudellisesta yhteistyöstä ja Eurojustin toiminnasta. Yhteystuomarin lähettäminen Eurojustin lukuun edellyttää ennalta saatua suostumusta kyseiseltä henkilöltä ja hänen edustamaltaan jäsenvaltiolta.
3. Jos Eurojustin lähettämä yhteystuomari valitaan kansallisista jäsenistä, varajäsenistä tai avustajista,
 - a) jäsenvaltion on korvattava hänet kansallisen jäsenen, varajäsenen tai avustajan tehtävässä.
 - b) hänellä ei ole enää oikeutta käyttää hänelle 8 artiklan mukaisesti myönnettyä toimivaltaa.
4. Kollegio laatii yhteystuomarien lähettämistä koskevat [...] **ehdot ja edellytykset, mukaan lukien palkkataso**, ja hyväksyy asiaa koskevat tarvittavat täytäntöönpanojärjestelyt komissiota kuullen, tämän kuitenkin rajoittamatta henkilöstösääntöjen 110 artiklan soveltamista.
5. Euroopan tietosuojavaltuutettu / **yhteinen valvontaviranomainen** valvoo Eurojustin lähettämien yhteystuomarien toimia. Yhteystuomarit raportoivat kerran vuodessa kollegiolle, joka tiedottaa heidän toiminnastaan vuosikertomuksessa ja asianmukaisella tavalla Euroopan parlamentille ja neuvostolle. Yhteystuomarit tiedottavat myös kansallisille jäsenille ja toimivaltaisille kansallisille viranomaisille kaikista edustamaansa jäsenvaltiota koskevista tapauksista.
6. Jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset ja 1 kohdassa tarkoitetut yhteystuomarit voivat olla toisiinsa suorassa yhteydessä. Tällöin yhteystuomari ilmoittaa kyseisestä yhteydenpidosta asianomaiselle kansalliselle jäsenelle.
7. Edellä 1 kohdassa tarkoitetuilla yhteystuomareilla on yhteys asianhallintajärjestelmään.

43 b [...] artikla

Kolmansien maiden esittämät ja niille esitettävät oikeudellista yhteistyötä koskevat pyynnot

1. Eurojust [...] **voi asianomaisten jäsenvaltioiden suostumuksella** koordinoita kolmansien valtioiden esittämien oikeudellista yhteistyötä koskevien pyyntöjen täytäntöönpanoa, jos pyynnot [...] edellyttävät täytäntöönpanoa vähintään kahdessa jäsenvaltiossa **osana samaa tutkintaa**. Myös toimivaltainen kansallinen viranomainen voi esittää Eurojustille tällaisia pyyntöjä.
2. Päivystävä koordinaatio voi kiireellisissä tapauksissa ja 19 artiklan mukaisesti vastaanottaa ja [...] **toimittaa** tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja pyyntöjä, jotka on esittänyt Eurojustin kanssa **yhteistyösopimuksen tai** käytännön yhteistyöjärjestelyn tehnyt kolmas maa.
3. Eurojust helpottaa kolmannen maan kanssa tehtävää oikeudellista yhteistyötä, jos oikeudellista yhteistyötä koskevat pyynnot on esittänyt **asianomainen jäsenvaltio** ja ne ovat osa samaa tutkintaa ja edellyttävät täytäntöönpanoa kyseisessä kolmannessa maassa, sanotun kuitenkin rajoittamatta 3 artiklan **4 [...]** kohdan soveltamista.

IV JAKSO

HENKILÖTIETOJEN SIIRTÄMINEN

44 artikla

Operatiivisten henkilötietojen siirtäminen unionin elimille tai virastoille

Eurojust voi siirtää henkilötietoja suoraan unionin elimille tai virastoille siltä osin kuin on tarpeen sen tai vastaanottajana olevan unionin elimen tai viraston tehtävien suorittamiseksi, jollei 21 artiklan 8 kohdan **ja 62 artiklan** nojalla asetetuista mahdollisista rajoituksista **ja 38 artiklan 4 kohdasta** muuta johdu.

Operatiivisten henkilötietojen siirtäminen kolmansille maille ja kansainvälisille järjestöille

1. **Jollei 62 artiklassa asetetuista mahdollisista rajoituksista ja 38 artiklan 4 kohdasta muuta johdu**, Eurojust voi siirtää henkilötietoja kolmannen maan viranomaiselle, kansainväliselle järjestölle tai Interpolille siltä osin kuin on tarpeen sen tehtävien suorittamiseksi, [...] seuraavien välineiden perusteella:
- a) päätös, jonka komissio on hyväksynyt [...] **yksilöiden suojelusta toimivaltaisten viranomaisten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä rikosten torjumista, tutkimista, selvittämistä ja syytteenpanoa tai rikosoikeudellisten seuraamusten täytäntöönpanoa varten sekä näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin³⁴ 34 artiklan mukaisesti** ja jossa todetaan, että [...] kolmas maa [...] tai alue tai kyseisen kolmannen maan tietojenkäsittelyn sektori taikka kyseinen kansainvälinen järjestö tarjoaa riittävän tietosuojan tason (tietosuojan tason riittävyttä koskeva päätös); tai
 - b) kansainvälinen sopimus, joka on tehty unionin ja asianomaisen kolmannen maan tai kansainvälisen järjestön välillä perussopimuksen 218 artiklan nojalla ja jossa annetaan riittävät yksityisyydensuojaa, perusoikeuksia ja yksilöiden vapauksia koskevat takeet; tai
 - c) yhteistyösopimus, joka on tehty Eurojustin ja asianomaisen kolmannen maan tai kansainvälisen järjestön välillä päätöksen 2002/187/YOS 27 artiklan nojalla.

Tällaisille siirroille ei tarvita erillistä lupaa. [...] **Edellä 38 artiklan 2 a kohdassa tarkoitetuissa** käytännön yhteistyöjärjestelyissä **voidaan esittää yksityiskohtaiset säännöt** tällaisten sopimusten tai tietosuojan tason riittävyttä koskevien päätösten täytäntöön panemiseksi.

³⁴ Tämä ehdotus direktiiviksi (osa tietosuojapakettia, asiak. 5833/12 ja 11624/1/13 REV 1) hyväksytään todennäköisesti ennen Eurojust-asetusta.

- 1 a. Eurojust julkaisee ja pitää ajan tasalla luettelon tietosuojan tason riittävyyttä koskevista päätöksistä, sopimuksista, hallinnollisista järjestelyistä ja muista välineistä, jotka liittyvät 1 kohdan mukaiseen operatiivisten henkilötietojen siirtämiseen.
2. [...] Jollei 62 artiklassa asetetuista mahdollisista rajoituksista ja 38 artiklan 4 kohdasta muuta johdu, Eurojust voi **1 kohdan lisäksi** antaa luvan operatiivisten henkilötietojen siirtämiseen kolmansille maille tai kansainvälisille järjestöille [...] tapauskohtaisesti, jos
- a) tietojen siirtäminen on ehdottoman välttämätöntä yhden tai useamman jäsenvaltion olennaisten etujen suojelemiseksi Eurojustin [...] **tehtävien** puitteissa;
 - b) tietojen siirtäminen on ehdottoman välttämätöntä rikollisuuteen tai terrorismiin liittyvän välittömän vaaran estämiseksi;
 - c) siirtäminen on muutoin välttämätöntä tai lain vaatimaa unionin tai sen jäsenvaltioiden tärkeän, unionin tai jäsenvaltioiden lainsäädännössä tunnustetun yleisen edun turvaamiseksi tai oikeusvaateiden laatimiseksi, esittämiseksi tai puolustamiseksi; tai
 - d) siirtäminen on välttämätöntä rekisteröidyn tai jonkun muun henkilön elintärkeiden etujen suojelemiseksi.
3. **Jollei 62 artiklassa asetetuista mahdollisista rajoituksista ja 38 artiklan 4 kohdasta muuta johdu,** [...] kollegio voi Euroopan tietosuojavaltuutetun suostumuksella hyväksyä tiedonsiirtojen sarjan edellä olevien a–d alakohdan mukaisesti enintään vuodeksi kerrallaan ottaen huomioon yksityisyyden suojan sekä perusoikeuksien ja yksilöiden vapauksien toteutumista koskevat takeet.
4. Euroopan tietosuojavaltuutetulle on ilmoitettava tapauksista, joissa 2 kohtaa [...] on sovellettu.
5. [...]

6. 46 ja 47 artikla

[...] ³⁵

VI LUKU

VARAINHOITOA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

48 artikla

Talousarvio

1. Eurojustin kaikista tuloista ja menoista laaditaan kutakin kalenterivuotta vastaavaa varainhoitovuotta varten arvio, jonka perusteella tulot ja menot otetaan Eurojustin talousarvioon.
2. Eurojustin talousarvioon otettavien tulojen ja menojen on oltava tasapainossa.
3. Sulkematta pois muita tulonlähteitä Eurojustin tulot koostuvat seuraavista:
 - a) Euroopan unionin yleiseen talousarvioon otettu unionin rahoitusosuus;
 - b) jäsenvaltioiden mahdollinen vapaaehtoinen rahoitusosuus;
 - c) Eurojustin julkaisuista ja muista suoritteista saadut tulot;
 - d) kertaluonteiset avustukset.
4. Eurojustin menoihin kuuluvat henkilöstön palkat, hallinto- ja infrastruktuurimenot sekä toimintakustannukset, **mukaan lukien yhteisten tutkintaryhmien rahoittaminen.**

³⁵ Siirretty 43 a ja 43 b artiklaan.

Talousarvion laatiminen

1. Hallintojohtaja laatii ja toimittaa johtokunnalle vuosittain Eurojustin seuraavan varainhoitovuoden tuloja ja menoja koskevan alustavan ennakkoarvion luonnoksen, johon sisältyy henkilöstötaulukko. **[Euroopan syyttäjänvirastolle,] Euroopan oikeudelliselle verkostolle ja muille 39 artiklassa tarkoitetuille verkostoille on ilmoitettava niiden toimiin liittyvistä osista hyvissä ajoin ennen ennakkoarvion toimittamista komissiolle.**
2. **Johtokunta** [...] laatii tähän luonnokseen perustuvan alustavan ennakkoarvion Eurojustin seuraavan varainhoitovuoden tuloista ja menoista, **joka toimitetaan kollegiolle hyväksyttäväksi.**
3. Alustava ennakkoarvio Eurojustin tuloista ja menoista toimitetaan Euroopan komissiolle kunakin vuonna viimeistään 31 päivänä tammikuuta. **Eurojust** [...] toimittaa lopullisen ennakkoarvion, johon sisältyy henkilöstötaulukkoa koskeva esitys, komissiolle viimeistään 31 päivänä maaliskuuta.
4. Komissio toimittaa ennakkoarvion Euroopan unionin yleistä talousarviota koskevan alustavan esityksen yhteydessä Euroopan parlamentille ja neuvostolle, jäljempänä yhdessä 'budjettivallan käyttäjä'.
5. Komissio sisällyttää tämän ennakkoarvion perusteella Euroopan unionin yleistä talousarviota koskevaan alustavaan esitykseen määrärahat, joita se pitää henkilöstötaulukon perusteella välttämättöminä, sekä yleisestä talousarviosta otettavan rahoitusosuuden määrän. Komissio toimittaa alustavan talousarvioesityksen budjettivallan käyttäjälle perussopimuksen 313 ja 314 artiklan mukaisesti.
6. Budjettivallan käyttäjä hyväksyy Eurojustille [...] annettavaa **Euroopan unionin rahoitusosuutta** koskevat määrärahat.
7. Budjettivallan käyttäjä vahvistaa Eurojustin henkilöstötaulukon.

Kollegio vahvistaa Eurojustin talousarvion. Siitä tulee lopullinen, kun Euroopan unionin yleinen talousarvio on lopullisesti vahvistettu. **Kollegio** mukauttaa sitä [...] tarvittaessa tätä vastaavasti.

9. Kaikkiin rakennushankkeisiin, joilla on todennäköisesti huomattava vaikutus **Eurojustin** talousarvioon, **sovelletaan asetuksen (EU) N:o 1271/2013 88 artiklan säännöksiä.** [...] [...].

10. [...].

11. [...].

50 artikla

Talousarvion toteuttaminen

Hallintojohtaja toimii Eurojustin tulojen ja menojen hyväksyjänä ja toteuttaa Eurojustin talousarvion omalla vastuullaan ja talousarviossa asetetuissa rajoissa.

Tilinpäätöksen esittäminen ja vastuuvapauden myöntäminen

1. Eurojustin tilinpitäjä toimittaa alustavan tilinpäätöksen komission tilinpitäjälle ja tilintarkastustuomioistuimelle viimeistään varainhoitovuoden päättymistä seuraavan maaliskuun 1 päivänä.
2. Eurojust toimittaa selvityksen varainhoitovuoden talousarvio- ja varainhallinnosta Euroopan parlamentille, neuvostolle ja tilintarkastustuomioistuimelle viimeistään varainhoitovuoden päättymistä seuraavan maaliskuun 31 päivänä.
3. Komission tilinpitäjä toimittaa Eurojustin alustavan tilinpäätöksen konsolidoituna komission tilinpäätökseen tilintarkastustuomioistuimelle viimeistään varainhoitovuoden päättymistä seuraavan maaliskuun 31 päivänä.
4. Tilintarkastustuomioistuin esittää Eurojustin alustavaa tilinpäätöstä koskevat huomautuksensa asetuksen (EU, Euratom) N:o 966/2012 148 artiklan 1 kohdan mukaisesti viimeistään varainhoitovuoden päättymistä seuraavan kesäkuun 1 päivänä.
5. Saatuaan Eurojustin alustavaa tilinpäätöstä koskevat huomautukset, jotka tilintarkastustuomioistuin on laatinut asetuksen (EU, Euratom) N:o 966/2012 148 artiklan mukaisesti, hallintojohtaja laatii Eurojustin lopullisen tilinpäätöksen omalla vastuullaan ja toimittaa sen [...] **johtokunnalle** lausuntoa varten.
6. [...] **Johtokunta** antaa lausunnon Eurojustin lopullisesta tilinpäätöksestä.
7. **Eurojustin tilinpitäjä** [...] toimittaa lopullisen tilinpäätöksen ja [...] **johtokunnan** lausunnon Euroopan parlamentille, neuvostolle, komissiolle ja tilintarkastustuomioistuimelle viimeistään varainhoitovuoden päättymistä seuraavan heinäkuun 1 päivänä.
8. Eurojustin lopullinen tilinpäätös julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä viimeistään **kyseessä olevan** varainhoitovuoden päättymistä seuraavan **vuoden** marraskuun 15 päivänä.

9. Hallintojohtaja toimittaa tilintarkastustuomioistuimelle vastauksen tämän huomautuksiin viimeistään varainhoitovuoden päättymistä seuraavan syyskuun 30 päivänä. Hallintojohtaja toimittaa tämän vastauksen myös [...] **johtokunnalle** ja komissiolle.
10. [...] ³⁶
11. Hallintojohtaja antaa asetuksen (EU, Euratom) N:o 966/2012 165 artiklan 3 kohdan mukaisesti Euroopan parlamentille tämän pyynnöstä kaikki asianomaista varainhoitovuotta koskevan vastuuvapausmenettelyn moitteetonta toteuttamista varten tarvittavat tiedot.
12. Euroopan parlamentti myöntää hallintojohtajalle vuoden N talousarvion toteuttamista koskevan vastuuvapauden neuvoston määräenemmistöllä antamasta suosituksesta ennen vuoden N+2 toukokuun 15 päivää.

52 artikla

Varainhoitosäännöt

1. **Johtokunta** [...] hyväksyy Eurojustiin sovellettavat varainhoitosäännöt [...] asetuksen (EU, Euratom) N:o 966/2012 208 artiklassa tarkoitettuja elimiä koskevasta varainhoidon puiteasetuksesta **30 päivänä syyskuuta 2013** annetun komission delegoidun asetuksen (EU) **N:o 1271/2013** mukaisesti ja [komissiota kuultuaan]. Varainhoitosäännöt voivat poiketa [...] asetuksesta (EU) **N:o 1271/2013** ainoastaan, jos Eurojustin toiminta sitä erityisesti edellyttää ja jos komissio on antanut siihen ennalta suostumuksensa.

³⁶ [...]

2. Eurojust voi myöntää avustuksia 4 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen tehtäviensä täyttämiseen. Edellä olevassa 4 artiklan 1 kohdan e alakohdassa tarkoitettuihin tehtäviin annetut avustukset voidaan myöntää ilman ehdotuspyyntöjä jäsenvaltioille.
3. Yhteisten tutkintaryhmien toimille annetun taloudellisen tuen osalta Eurojust laatii yhteistyössä Europolin kanssa säännöt ja edellytykset hakemusten käsittelylle.³⁷

VII LUKU

HENKILÖSTÖÄ KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

53 artikla

³⁸**Yleiset säännökset**

1. Eurojustin henkilöstöön sovelletaan Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavia henkilöstösääntöjä ja unionin muuta henkilöstöä koskevia palvelussuhteen ehtoja sekä näiden sääntöjen ja ehtojen täytäntöönpanosäännöksiä, jotka on annettu Euroopan unionin toimielinten välisellä päätöksellä.
2. Eurojustin henkilöstö otetaan palvelukseen Euroopan yhteisöjen virkamiehiin ja muuhun henkilöstöön sovellettavien sääntöjen mukaisesti ottaen huomioon kaikki asetuksessa (ETY, Euratom, EHTY) N:o 259/68 vahvistetut Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen 27 artiklan mukaiset vaatimukset, maantieteellinen jakautuminen mukaan luettuna. [...]

³⁷ Tätä säännöstä vastaava säännös olisi esitettävä Europol-asetuksessa.

³⁸ DE:n tarkasteluvarauma 53 artiklaan.

54 artikla

Kansalliset asiantuntijat ja muu henkilöstö

1. Eurojust voi **oman henkilöstönsä lisäksi** käyttää kansallisia asiantuntijoita ja muuta ulkopuolista henkilöstöä.
2. Kollegio tekee päätöksen, jossa annetaan säännökset kansallisten asiantuntijoiden tilapäisestä siirtämisestä **Eurojustin** palvelukseen.

VIII LUKU

ARVIOINTI JA RAPORTOINTI

55 artikla

Euroopan parlamentin ja kansallisten parlamenttien rooli

1. Eurojust toimittaa vuosikertomuksensa Euroopan parlamentille, **neuvostolle ja kansallisille parlamenteille**, jotka voivat esittää siitä huomautuksia ja päätelmiä.
2. Kollegion puheenjohtaja osallistuu Euroopan parlamentin pyynnöstä parlamentin istuntoon keskustellakseen Eurojustiin liittyvistä kysymyksistä ja erityisesti esitelläkseen viraston vuosikertomukset, pidättymistä ja luottamuksellisuutta koskevat velvollisuudet huomioon ottaen. Keskusteluissa ei saa viitata suoraan tai epäsuorasti yksittäisiin operatiivisiin tapauksiin liittyviin konkreettisiin toimiin.
3. Tässä asetuksessa säädettyjen muiden tiedonanto- ja kuulemisvelvoitteiden lisäksi Eurojust toimittaa Euroopan parlamentille **ja kansallisille parlamenteille** tiedoksi
 - a) Eurojustin laatimien tai tilaamien tutkimusten ja strategisten hankkeiden tulokset;
 - b) kolmansien osapuolten kanssa sovitut käytännön yhteistyöjärjestelyt;
 - c) Euroopan tietosuojavaltuutetun vuosikertomuksen.
4. [...]

56 artikla

Arviointi ja uudelleentarkastelu

1. Komissio teettää viimeistään [*viiden vuoden kuluttua tämän asetuksen voimaantulosta*] ja sen jälkeen viiden vuoden välein arvioinnin, jossa tarkastellaan tämän asetuksen täytäntöönpanoa ja vaikutuksia sekä Eurojustin ja sen toimintatapojen vaikuttavuutta ja tehokkuutta. [...]. [...] **Kollegio osallistuu arviointiin.**
2. Komissio toimittaa arviointikertomuksen ja sen päätelmät Euroopan parlamentille ja kansallisille parlamenteille sekä neuvostolle ja kollegiolle. Arvioinnin tulokset julkistetaan.
3. [...]

IX LUKU

YLEISET SÄÄNNÖKSET JA LOPPUSÄÄNNÖKSET

57 artikla

Erioikeudet ja vapaudet

Eurojustiin ja sen henkilöstöön sovelletaan Euroopan unionin erioikeuksia ja vapauksia koskevaa pöytäkirjaa.

58 artikla

Kielijärjestelyt

1. Eurojustiin sovelletaan asetusta N:o 1³⁹.
- 1 a. Kollegio päättää jäsentensä kahden kolmasosan enemmistöllä Eurojustin sisäisistä kielijärjestelyistä.**
2. Euroopan unionin elinten käännöskeskus huolehtii Eurojustin toiminnassa tarvittavista käännöspalveluista, **jollei asian kiireellisyys vaadi muuta ratkaisua.**

⁴⁰59 artikla

Salassapitovelvollisuus

1. ⁴¹Edellä 7 artiklassa tarkoitetuilla kansallisilla jäsenillä, heidän varajäsenillään ja avustajillaan, [...] kansallisilla yhteyshenkilöillä ja **lähetetyillä kansallisilla asiantuntijoilla on jäsenvaltioidensa lainsäädännön ja Eurojustin 62 artiklan 1 kohdan nojalla vahvistamien sääntöjen mukaisesti** velvollisuus pitää salassa kaikki tiedot, jotka ovat tulleet heidän tietoonsa heidän tehtäviensä suorittamisen yhteydessä.

³⁹ EYVL L 17, 6.10 1958, s. 385.

⁴⁰ SE esitti tarkasteluvarauman ja kannatti aiempaa tekstiä.

⁴¹ 59 artiklan 1 kohtaan liittyvä johdanto-osan kappale: "Velvoite noudattaa luottamuksellisuutta jäsenvaltioiden lainsäädännön mukaisesti kattaa sekä niiden tietojen käyttöä koskevat säännöt, jotka ovat tulleet 59 artiklan 1 kohdassa määritettyjen henkilöiden tietoon heidän tehtäviensä suorittamisen yhteydessä, että poikkeukset näihin sääntöihin sellaisina kuin niistä säädetään kansallisessa lainsäädännössä."

- 1 a. Eurojustin henkilöstöllä, mukaan lukien tietosuojavastaava, ja Euroopan tietosuojavaltuutetun jäsenillä ja henkilöstöllä on velvollisuus pitää salassa kaikki tiedot, jotka ovat tulleet heidän tietoonsa heidän tehtäviensä suorittamisen yhteydessä.**
2. Salassapitovelvollisuus koskee kaikkia henkilöitä ja kaikkia elimiä, jotka työskentelevät Eurojustin kanssa.
3. Salassapitovelvollisuus jatkuu myös 1, **1 a ja 2** kohdassa tarkoitettujen henkilöiden viranhoidon, työsuhteen tai toiminnan päätyttyä.
4. Salassapitovelvollisuus koskee kaikkia Eurojustin saamia tietoja, ellei tietoja ole jo lainmukaisesti julkistettu tai asetettu yleisesti saataville.
- 4 a. [...]**

5. [...]

Avoimuus

1. Asetusta (EY) N:o 1049/2001 sovelletaan Eurojustin hallinnollisiin tehtäviin liittyviin asiakirjoihin.⁴³
2. [...] **Johtokunta** [...] **laatii** kuuden kuukauden kuluessa ensimmäisestä kokouksestaan yksityiskohtaiset säännöt asetuksen (EY) N:o 1049/2001 soveltamisesta **kollegion hyväksyttäväksi**.
3. Päätöksistä, jotka Eurojust on tehnyt asetuksen (EY) N:o 1049/2001 8 artiklan nojalla, voidaan tehdä kantelu Euroopan oikeusasiamiehelle perussopimuksen 228 artiklassa määrättyjen edellytysten mukaisesti tai nostaa kanne Euroopan unionin tuomioistuimessa perussopimuksen 263 artiklassa määrättyjen edellytysten mukaisesti.

61 artikla

OLAF ja Euroopan tilintarkastustuomioistuin

1. Edistääkseen asetuksen (EU, Euratom) N:o [...] **883/2013** soveltamisalaan kuuluvien petosten, lahjonnan ja muiden laittomien toimien torjuntaa Eurojust liittyy kuuden kuukauden kuluessa tämän asetuksen voimaantulosta 25 päivänä toukokuuta 1999 tehtyyn toimielinten väliseen sopimukseen Euroopan petostentorjuntaviraston (OLAF) sisäisistä tutkimuksista ja vahvistaa mainitun sopimuksen liitteessä olevaa mallia käyttäen asianmukaiset määräykset, joita sovelletaan kaikkiin [...] **kansallisiin jäseniin, heidän varajäseniinsä ja avustajiinsa, lähetettyihin kansallisiin asiantuntijoihin ja Eurojustin henkilöstöön**.

⁴² NL:n, SE:n, FI:n ja FR:n tarkasteluvarauma.

⁴³ [johdanto-osan 32 a kappale] Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission asiakirjojen saamisesta yleisön tutustuttavaksi 30 päivänä toukokuuta 2001 annettua Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EY) N:o 1049/2001 olisi sovellettava Eurojustin hallinnollisiin tehtäviin liittyviin asiakirjoihin. Sitä ei pitäisi soveltaa operatiivisiin tehtäviin liittyviin asiakirjoihin sen toimintaan sisältyvän riskin vuoksi, että asiakirjojen julkistaminen vaarantaa käynnissä olevat tutkimukset ja jäsenvaltioiden oikeusviranomaisten tuomioistuinkäsittelyt.

2. Tilintarkastustuomioistuimella on valtuudet tehdä kaikkien Eurojustilta unionin rahoitusta saaneiden avustuksensaajien, toimeksisaajien ja alihankkijoiden osalta asiakirjoihin perustuvia ja paikalla suoritettavia tarkastuksia.
3. OLAF voi asetuksessa (EU, Euratom) N:o **883/2013** ja neuvoston asetuksessa (Euratom, EY) N:o 2185/96⁴⁴ säädettyjen säännösten ja menettelyjen mukaisesti tehdä tutkimuksia, myös paikalla suoritettavia todentamisia ja tarkastuksia, selvittääkseen, onko Eurojustin rahoittamiin menoihin liittynyt sääntöjenvastaisuuksia, jotka vahingoittavat unionin taloudellisia etuja.
4. Eurojustin kolmansien maiden, kansainvälisten järjestöjen ja Interpolin kanssa sopimissa käytännön yhteistyöjärjestelyissä sekä sen muissa sopimuksissa, avustussopimuksissa ja avustuspäätöksissä on nimenomaisesti annettava Euroopan tilintarkastustuomioistuimelle ja OLAFille valtuudet tehdä tällaisia tarkastuksia ja tutkimuksia toimivaltuuksiensa mukaisesti, sanotun kuitenkin rajoittamatta 1, 2 ja 3 kohdan soveltamista.

62 artikla

Arkaluonteisten turvallisuusluokittelemattomien ja turvallisuusluokiteltujen tietojen suojaamista koskevat säännöt

1. Eurojust laatii säännöt pidättymistä ja luottamuksellisuutta koskevista velvollisuuksista sekä arkaluonteisten turvallisuusluokittelemattomien tietojen suojaamisesta. [...]
2. Eurojust laatii säännöt Euroopan unionin turvallisuusluokiteltujen tietojen suojaamisesta, ja näiden sääntöjen on oltava neuvoston päätöksen 2013/488/EU kanssa yhdenmukaiset tällaisten tietojen suojan vastaavan tason varmistamiseksi. [...] [...] ⁴⁵

⁴⁴ EYVL L 292, 15.11.1996, s. 2.

⁴⁵ [...]

63 artikla

Hallinnolliset tutkimukset

Euroopan oikeusasiamies voi tutkia Eurojustin hallinnollista toimintaa perussopimuksen 228 artiklan määräysten mukaisesti.

64 artikla

Muu kuin tietojen luvaton tai virheellistä käsittelyä koskeva korvausvastuu

1. Eurojustin sopimusperusteinen korvausvastuu määräytyy asianomaiseen sopimukseen sovellettavan lain mukaisesti.
2. Euroopan unionin tuomioistuimella on toimivalta antaa ratkaisu Eurojustin tekemässä sopimuksessa mahdollisesti olevan välityslausekkeen nojalla.
3. Muun kuin sopimusperusteisen korvausvastuun osalta Eurojust korvaa jäsenvaltioiden lainsäädäntöön sisältyvien yhteisten peruseriaatteiden mukaisesti ja 37 artiklan mukaisesta korvausvastuusta riippumatta kollegion tai henkilöstönsä tehtäviään suorittaessaan aiheuttamat vahingot.
4. Edellä olevaa 3 kohtaa sovelletaan myös kansallisen jäsenen, varajäsenen tai avustajan tehtäviään suorittaessaan aiheuttamiin vahinkoihin. Jos hän kuitenkin toimii hänelle 8 artiklan nojalla myönnettyjen valtuuksien perusteella, hänet lähettänyt jäsenvaltio korvaa Eurojustille summat, jotka Eurojust on maksanut hyvittääkseen vahingon.
5. Euroopan unionin tuomioistuimella on toimivalta ratkaista riidat, jotka koskevat 3 kohdassa tarkoitettujen vahinkojen korvaamista.

6. Ne jäsenvaltioiden kansalliset tuomioistuimet, jotka ovat toimivaltaisia käsittelemään tässä artiklassa tarkoitettuja Eurojustin korvausvastuuta koskevia riita-asioita, määräytyvät neuvoston asetuksen (EY) N:o 44/2001⁴⁶ mukaan.
7. Eurojustin henkilöstöön kuuluvien henkilökohtaisesta korvausvastuusta Eurojustia kohtaan määrätään heihin sovellettavissa henkilöstösäännöissä tai palvelussuhteen ehdoissa.

65 artikla

Toimipaikkaa koskeva sopimus ja toimintaedellytykset

1. Eurojustin kotipaikka on Haag Alankomaissa.
2. Tarvittavat Alankomaiden Eurojustille tarjoamia tiloja ja palveluja koskevat järjestelyt sekä hallintojohtajaan, kollegion jäseniin, Eurojustin henkilöstöön ja heidän perheenjäseniinsä Alankomaissa sovellettavat säännöt vahvistetaan Eurojustin ja Alankomaiden välisessä toimipaikkaa koskevassa sopimuksessa, joka tehdään sen jälkeen kun kollegio on sen hyväksynyt.
3. [...]

66 artikla

Siirtymäsäännökset

1. Eurojust on neuvoston päätöksellä 2002/187/YOS perustetun Eurojustin yleinen oikeusseuraaja suhteessa kaikkiin sen tekemiin sopimuksiin, sen vastuisiin ja sen hankkimaan omaisuuteen.

⁴⁶ EYVL L 12, 16.1.2001, s. 1. Asetus (EY) N:o 44/2001 korvataan 10 päivästä tammikuuta 2015 alkaen asetuksella (EU) N:o 1215/2012.

2. Eurojustin kansalliset jäsenet, jotka kukin jäsenvaltio on lähettänyt päätöksen 2002/187/YOS mukaisesti, ovat Eurojustin kansallisia jäseniä tämän asetuksen II luvun mukaisesti. Heidän toimikautensa voidaan uusia kerran tämän asetuksen 10 artiklan 2 kohdan nojalla tämän asetuksen tultua voimaan riippumatta siitä, onko sitä uusittu aikaisemmin.
3. Henkilöt, jotka toimivat Eurojustin puheenjohtajana ja varapuheenjohtajina tämän asetuksen tullessa voimaan, toimivat 11 artiklan nojalla Eurojustin puheenjohtajana ja varapuheenjohtajina kunnes heidän päätöksen 2002/187/YOS mukainen toimikautensa päättyy. Heidät voidaan valita kerran uudelleen tämän asetuksen 11 artiklan 3 kohdan nojalla tämän asetuksen tultua voimaan riippumatta siitä, onko heidät valittu aikaisemmin uudelleen.
4. Päätöksen 2002/187/YOS 29 artiklan nojalla viimeksi nimitetty hallinnollinen johtaja toimii 17 artiklassa tarkoitettuna hallintojohtajana, kunnes hänen päätöksen 2002/187/YOS mukainen toimikautensa päättyy. Hallintojohtajan toimikausi voidaan uusia kerran tämän asetuksen tultua voimaan.
5. Tämä asetus ei vaikuta niiden sopimusten oikeudelliseen sitovuuteen, jotka päätöksellä 2002/187/YOS perustettu Eurojust on tehnyt. Kaikki Eurojustin tekemät kansainväliset sopimukset, jotka ovat tulleet voimaan ennen tämän asetuksen voimaantuloa, ovat edelleen oikeudellisesti päteviä.
6. **Päätöksen 2002/187/YOS 35 artiklan nojalla hyväksyttyjä talousarvioita koskeva vastuuvapausmenettely toteutetaan päätöksen 2002/187/YOS 36 artiklassa vahvistettujen sääntöjen mukaisesti.**
7. **Asetus ei vaikuta työsopimuksiin, jotka on tehty 31 artiklan mukaisesti ennen tämän asetuksen voimaantuloa.**

67 artikla

[...] Korvaaminen⁴⁷

1. [...] Korvataan päätökset 2002/187/YOS, 2003/659/YOS ja 2009/426/YOS niiden jäsenvaltioiden osalta, joita tämä asetus sitoo, [tämän asetuksen soveltamispäivästä] alkaen.
2. Viittauksia [...] 1 kohdassa tarkoitettuihin neuvoston päätöksiin pidetään viittauksina tähän asetukseen niiden jäsenvaltioiden osalta, joita tämä asetus sitoo.

68 artikla

Voimaantulo

1. Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan unionin virallisessa lehdessä.
2. Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan jäsenvaltioissa perussopimusten mukaisesti.
3. **Asetusta sovelletaan ... päivästä ...kuuta**

Tehty Brysselissä

Euroopan parlamentin puolesta

Puhemies

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

⁴⁷ On lisättävä vastaavat johdanto-osan kappaleet tämän muutoksen huomioon ottamiseksi.

Luettelo vakavan rikollisuuden muodoista, joita Eurojust on 3 artiklan 1 kohdan nojalla toimivaltainen käsittelemään:

- terrorismi;
- järjestäytynyt rikollisuus;
- huumausainekauppa;
- rahanpesutoimet;
- ydin- ja radioaktiivisiin aineisiin liittyvä rikollisuus;
- laittoman maahantulon järjestäminen;
- ihmiskauppa;
- varastettujen ajoneuvojen laittomaan kauppaan liittyvä rikollisuus;
- tahallinen henkirikos, vakava pahoinpitely ja vakavan ruumiinvamman aiheuttaminen;
- ihmisen elinten ja kudosten laitton kauppa;
- ihmisryöstö, vapaudenriisto ja panttivangiksi ottaminen;
- rasismi ja muukalaisviha;
- järjestäytynyt varkausrikollisuus **ja törkeä varkaus**;
- kulttuuriomaisuuden laitton kauppa, antiikki- ja taide-esineet mukaan lukien;
- kavallus ja petos;
- unionin taloudellisia etuja vahingoittavat rikokset;
- sisäpiirikauppa ja markkinoiden manipulointi;

- ryöstöntapainen ja muu kiristys;
- tuotteiden luvaton väärentäminen ja jäljentäminen;
- hallinnollisten asiakirjojen väärentäminen ja kaupankäynti väärennöksillä;
- rahan ja maksuvälineiden väärentäminen;
- tietotekniikkarikollisuus;
- korruptio;
- aseiden, ampumatarvikkeiden ja räjähteiden laiton kauppa;
- uhanalaisten eläinlajien laiton kauppa;
- uhanalaisten kasvilajien ja -lajikkeiden laiton kauppa;
- ympäristörikollisuus, mukaan lukien alusten aiheuttama meren pilaantuminen;
- hormonivalmisteiden ja muiden kasvua edistävien aineiden laiton kauppa;
- seksuaalinen hyväksikäyttö ja **seksuaalinen riisto, mukaan lukien lapsipornografia ja lapsen houkuttelu seksuaalisiin tarkoituksiin;**
- joukkotuhonta, ihmisyyttä vastaan tehdyt rikokset ja sotarikokset;
- **ilma-aluksen tai aluksen kaappaus**

27 artiklassa tarkoitetut henkilötietoluokat

1.
 - a) sukunimi, entiset sukunimet, etunimet ja mahdollinen omaksuttu nimi;
 - b) syntymäaika ja -paikka;
 - c) kansalaisuus;
 - d) sukupuoli;
 - e) asuinpaikka, ammatti ja olinpaikka;
 - f) sosiaaliturvatunnukset, ajokortit, henkilöasiakirjat ja passitiedot, tulli- ja verotunnisteet;
 - g) oikeushenkilöitä koskevat tiedot, jos niihin liittyy sellaisten tunnistettujen tai tunnistettavissa olevien henkilöiden tietoja, joiden osalta on käynnistetty rikostutkinta tai syytetoimia;
 - h) pankkitilit ja muissa rahoituslaitoksissa olevat tilit;
 - i) epäiltyjen rikosten kuvaus ja luonne, ajankohta, jona ne on tehty, niiden rikosoikeudellinen määrittely ja tutkinnan edistyminen;
 - j) tosiasiat, jotka viittaavat tapauksen kansainväliseen ulottuvuuteen;
 - k) seikat, jotka liittyvät epäiltyyn jäsenyyteen rikollisjärjestössä;
 - l) puhelinnumerot, sähköpostiosoitteet, liikennetiedot ja paikkatiedot sekä muut palvelun tilaajan tai käyttäjän tunnistamiseksi tarvittavat tiedot;
 - m) ajoneuvorekisteritiedot;
 - n) DNA:n koodaamattomasta osasta saadut DNA-tunnisteet, valokuvat ja sormenjäljet.
2.
 - a) sukunimi, entiset sukunimet, etunimet ja mahdollinen omaksuttu nimi;
 - b) syntymäaika ja -paikka;
 - c) kansalaisuus;
 - d) sukupuoli;

- e) asuinpaikka, ammatti ja olinpaikka;
 - f) kyseisiä henkilöitä koskevien rikosten kuvaus ja luonne, ajankohta, jona ne on tehty, niiden rikosoikeudellinen määrittely ja tutkinnan edistyminen.
 - g) **sosiaaliturvatunnukset, ajokortit, henkilöasiakirjat ja passitiedot, tulli- ja verotunnisteet;**
 - h) **pankkitilit ja muissa rahoituslaitoksissa olevat tilit;**
 - i) **puhelinnumerot, sähköpostiosoitteet, liikennetiedot ja paikkatiedot sekä muut palvelun tilaajan tai käyttäjän tunnistamiseksi tarvittavat tiedot.**
-